

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14.00 Zł.
monatl. 4.80 Zł. In den Ausgabestellen monatl. 4.00 Zł. Bei
Postbezug vierteljährlich 16.00 Zł., monatl. 5.33 Zł. Unter Streifen in Polen monatl. 7 Zł.
Danzig 3 Gld., Deutschland 25 M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr.
Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugs-
nehmer Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.
..... Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonelleiste 30 Groschen, die 90 mm
breite Reklamezeile 150 Groschen, Danzig 20 bz. 100 P. B.
Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platz-
vorrat und schwierigerem Satz 50% Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur
schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.
..... Polisch-Konten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 277.

Bromberg, Donnerstag den 2. Dezember 1926.

50. Jahrg.

Die polnische Nationalkirche.

Eine Unterredung mit Bischof Hodur.

Der erste Bischof der polnischen Nationalkirche, Bischof Hodur, hatte während des Bromberger Aufenthaltes die Freundlichkeit, einen Vertreter der Redaktion der „Deutschen Rundschau“ zu empfangen und folgende Angaben über die polnische Nationalkirche zu machen:

Die „Polnische National-katholische Kirche“ wurde von Bischof Hodur im Jahre 1897 in Pennsylvania mit dem Namen „Polish National Catholic Church“ gegründet. Bei der Namensgebung sprach die Hoffnung mit, die Kirche bald nach Europa verpflanzen zu können. Der Gründer ging von der Überzeugung aus, daß die vielen polnischen Auswanderer mit Hilfe der römisch-katholischen Kirche amerikanisiert würden und somit für polnisch-völkische Arbeit als verloren anzusehen seien. Die polnische Nationalkirche ist selbstständig und lehnt den Papst und die römische Autorität ab. Sie ist der Ansicht, daß nicht nur der Papst das Recht habe, das Wort Gottes auszulegen, sondern jedermann. Deshalb hat sie auch als 7. Sakrament das „Lesen und Verbreiten des Wortes Gottes“ angenommen, während Taufe und Firmung als ein Sakrament bezeichnet werden. Die Andachten der polnischen Nationalkirche unterscheiden sich von denen der römisch-katholischen Kirche hauptsächlich dadurch, daß die Messen in polnischer Sprache gelesen werden.

In den Vereinigten Staaten von Amerika gibt es 80 polnische Pfarren der Nationalkirche, außerdem einige Monastiche und Klöster, drei polnische Bischöfe, einen Erzbischof und 72 Priester. Für den Nachwuchs der Geistlichkeit sorgt das Priesterseminar in Scranton (Pennsylvania). In Amerika erscheinen zwei Zeitungen der polnischen Nationalkirche: 1. „Straż“ (Die Wacht) und 2. „Kola Boża“ (Der Gottesacker). Die erstgenannte Schrift ist auch politisch und Wirtschaftsfragen gewidmet, die zweite lediglich religiösen Problemen.

In Polen hat die Kirche des Bischofs Hodur 13 Pfarren in Stärke von je 400–12000 Seelen. Die Zahl der eingetragenen Mitglieder der Kirche wird auf über 10000 geschätzt; die Zahl der hängigen Freunde und Gottesdienstbesucher, die aber den Bruch mit der römisch-katholischen Kirche noch nicht vollzogen haben, soll mehr als das Doppelte der organisierten Mitgliederzahl betragen. Unzureichend ist demgegenüber die Zahl der Geistlichen. Man hilft sich vorläufig dadurch, daß man an manchen Orten Laienprediger einsetzt. Im Priesterseminar in Krakau, das unter der Leitung des einzigen in Polen amtierenden Bischofs Bunzák steht, werden zurzeit 15 Kleriker ausgebildet. Die Pfarren der Nationalkirche Hodurs verteilen sich in der Hauptsache auf drei Zentren: Krakau, Lublin und Bromberg-Grande. Im Bezirk Lublin hatte die nationalkirchliche Bewegung besonders starke Erfolge in der Gemeinde Piaszki, die in den Zeiten der Reformation von polnisch-lutherischen gegründet, später jedoch katholisiert wurde. Als Organ der Nationalkirche erscheint in Polen die Krakauer „Poliska obrodzona“ (Das wiedergeborene Polen).

Einen stärkeren Zuspruch erwartet Bischof Hodur nach der Legalisierung der Kirche durch die Regierung. Der Bischof, der sich heute früh von Bromberg nach Warschau begibt, hat in den nächsten Tagen verschiedene Konferenzen mit dem Staatspräsidenten Mosicki, dem Marschall Piłsudski und dem Kultusminister Bartel. Er erwartet als Ergebnis dieser Besprechungen die Legalisierung seiner Kirche. Mit dem Erfolg seiner Europareise ist Bischof Hodur durchaus zufrieden.

Bekanntlich hat sich von der polnischen Nationalkirche der Geistliche Husano getrennt und eine eigene Sekte gegründet, deren Seelenzahl von ihm selbst auf 90000 angegeben wird. Um den Mißverständnissen wegen der auch ihr mangelnden Legalisierung zu entgegen, hat sich die Husano-Kirche vor einigen Monaten der griechisch-orthodoxen Kirche in Polen als besondere Gruppe angeschlossen. Wie Bischof Hodur mitteilt, haben die Gemeindeglieder Husanos den Schritt ihres Führers nicht mitgemacht. Sie sind weder zur römischen Kirche zurückgekehrt, noch haben sie den Anschluß an die Nationalkirche Hodurs gesucht, sondern befinden sich vorläufig in abwartender Haltung.

Bischof Hodur, eine Persönlichkeit, in der sich Leidenschaft und Ruhe paart, verfügt über eine faszinierende Persönlichkeit, die bei den verschiedenen Gottesdiensten, die er während seiner Bromberger Visitation abhielt, nicht ohne Eindruck bleiben konnte. Die Schläge, die er unlängst in Warschau von aufgewiegeltten Gegnern seiner Kirche erhalten hat, haben der Bewegung eher genützt als geschadet. Der Bischof bekannte dies selbst.

Der völkische Charakter der Antiröm-Bewegung wird stark betont; infolgedessen hat sie keine Gefahren für den deutschen Katholizismus in Polen. Wir erinnern daran, daß der katholische „Oberschlesische Kurier“, der selbstverständlich wie alle römischen Katholiken gegen die Anhänger Hodurs offen Partei ergreift, ausdrücklich vor den von polnischer Seite propagierten Terrorakten gewarnt hat. Geistige Bewegungen lassen sich nur mit geistigen Mitteln bekämpfen.

Dadurch, daß die Schriftauslegung in den Mittelpunkt des Gottesdienstes der Nationalkirche gestellt wird, werden in ihr offenbar auch evangelische Tendenzen lebendig. Der Vergleich mit der anglikanischen Hochkirche liegt nicht fern. Auf der anderen Seite finden wir eine besondere Betonung des sozialpolitischen Charakters der Nationalkirche, die auch das Laienement heranzieht. Als ein

besonderes Werbemittel mag vor allem die Gebührenfreiheit bei Amtshandlungen gelten.

Wer die kirchenpolitische Entwicklung unseres Landes verfolgt, stellt die Nationalkirche in eine Linie mit anderen Einflüssen, die von amerikanischer Seite ausgehen, und besondere Beachtung verdienen. Hierher gehört die starke Propaganda der Methodisten und Baptisten in der evangelisch-lutherischen Kirche Kongregationalisten, die von amerikanischen Predigern betrieben wird; hierher gehört auch die starke evangelische Bewegung in der mit Rom unierten griechisch-katholischen Kirche der Ukrainer Oligalians. Auch dies ist eine Folge des Weltkrieges und der ihm folgenden Umwälzungen: nicht nur der Dollar sucht Europa zu beherrschen, sondern die Amerikaner bemühen sich, auch in kirchlich-religiösen Dingen Mission zu treiben. Wir sind verpflichtet, uns über diese Bewegungen genau zu unterrichten, selbst wenn sie der einzelne aus Glaubens- oder Traditionsgründen ablehnen muß. Wenn sie zu einer Vertiefung der gesamten Christenheit in Polen die Anregung geben, und dadurch dem Geist der Duldung und der Gemeinschaft einen Weg bahnt, dann hat auch diese amerikanische Invasion, die weder den evangelischen noch den katholischen Deutschen in Westpolen persönlich berührt, eine notwendige Aufgabe zu erfüllen.

Die Arbeitslosenfrage im Ministerrat.

Warschau, 29. November. Die gestern um 11 Uhr vormittags begonnene Konferenz der Vertreter der Arbeitsorganisationen mit den Mitgliedern der Regierung dauerte bis heute 4½ Uhr morgens.

Von den Ministern sprach zunächst der Minister für Bodenreform, Stanisławski, der u. a. erklärte, daß das Bodenreformgesetz durchgeführt werden wird, daß die betreffenden Ausführungsbestimmungen fertig seien und in den nächsten Tagen erscheinen würden.

Der Industrie- und Handelsminister polemisierte mit den Vertretern der Arbeiter über die Ein- und Ausfuhr.

Arbeitsminister Jurkiewicz sagte, daß er die Zusammenziehung der sozialen Gesetzgebung für die wichtigste halte, woran er arbeite. Ferner soll in nächster Zeit das Gesetz über Industrieerichte (Arbeitsgerichte) ausgearbeitet werden. Das Gesetz über den Arbeitsvertrag sei fertig und werde in nächster Zeit in der Form eines Dekrets veröffentlicht werden.

Finanzminister Czechowiec schilderte den Stand der Finanzen und wies darauf hin, daß die Regierung den Forderungen nicht auf die Löhne der Beamten und staatlichen Angestellten anwenden könne, mit Rücksicht auf das Gleichgewicht des Budgets. Bezüglich des Emeritalesgesetzes, über das Gerüchte umgingen, daß es im günstigen Sinne für die Emeriten revidiert werden solle, erklärte der Finanzminister, daß die Regierung in dieser Angelegenheit noch keine Beschlüsse gefaßt habe und daß sie jedenfalls das Gesetz nicht verschlechtern werde.

Es entwickelte sich darauf eine Diskussion, in der die Vertreter der Arbeiterorganisationen das Wort ergriffen und die Regierungsvertreter auf konkrete Fragen Antworten erteilten. Im Laufe dieser Diskussion erklärte Abg. Kwapiński im Namen der Rechts-Organisationen, daß die Regierung den Arbeitermassen einen Wechsel anstelle und damit rechnen müsse, daß dieser Wechsel von den Arbeitern präsentiert werden wird.

Vizepremier Bartel antwortete darauf, daß die Regierung nicht die Absicht habe, einen Wechsel auszuhebeln. Die Regierung werde nicht sagen, was sie zu tun gedenke, sondern was sie nicht zu tun gedenke. Sie steht auf der Grundlage der Erhaltung des Ausbaues der sozialen Gesetzgebung. In der Nacht nahm die Diskussion einen schärferen Ton an. Die Reden der Minister Czechowiec und Jurkiewicz wurden von den Arbeitervertretern günstig aufgenommen.

„Die Kritik führt zu weit“.

Warschau, 30. November. (Eig. Drahtb.) Die Haushaltskommission des Sejm beschäftigte sich in ihrer heutigen Sitzung mit dem Budgetvoranschlag des Justizministeriums. In den Beratungen nahm auch der Justizminister Męjszowiec teil. Nachdem der Abgeordnete Lypaczewicz das Referat gehalten hatte, sprachen die Abgeordneten Haruzewicz (Nat.-Dem.), Śliwiński (Bauernpartei), Bittner (Chr. Dem.) und Prager (Sozialist). Die Ausführungen der Diskussionsredner waren voller Vorwürfe, besonders scharf wurde die Tätigkeit des Justizministers durch den sozialistischen Abgeordneten kritisiert, der unter anderem auch von der verschiedenartigen Politik gegenüber den Kommunisten und den Monarchisten sprach. Er verlangte, daß die Regierung endlich ihr Schweigen bezüglich des Überfalls auf den Abgeordneten Bziedziowski aufhebe, sie sollte doch endlich das Untersuchungsergebnis veröffentlichen. Vielfach habe sich nämlich die Meinung herausgebildet, daß man die Unternehmung so geführt habe, als ob man die Attentäter der verdienten Strafe entziehen wollte. Prager kritisierte weiter das Verhältnis der Regierung zum Parlament. Besonders unangebracht wäre es, den Senatssitzung am 20. November vor Ablauf des verfassungsmäßigen Termins telephonisch von der Senatseröffnung zu benachrichtigen. Die Regierung habe auch das Recht der Abgeordneten, Interpellationen einzubringen, gebrochen. Bei dieser Stelle stand der Justizminister Męjszowiec auf und erklärte, daß er zu den Budget-

Der Stand des Stoty am 1. Dezember:

In Danzig: Für 100 Stoty 57,10
In Berlin: Für 100 Stoty 46,45
(beide Notierungen vorläufig)
Bank Politi: 1 Dollar = 8,96
In Warschau inoffiziell 1 Dollar 9,00.

beratungen gekommen sei. Da jedoch die Kritik an der Regierung zu weit führe, so könne er an den weiteren Beratungen nicht mehr teilnehmen. Zahlreiche Abgeordnete protestierten heftig gegen diese Stellungnahme des Ministers. Der Vorsitzende der Kommission, der Nationaldemokrat Rymer, führte aus, daß der Minister nach jeder Rede berechtigt sei, auf die Angriffe die Antwort zu erteilen. Wenn er in den Ausführungen irgendeine Beleidigung des Ministers erblickt hätte, so hätte er den Redner sofort zur Ordnung gerufen. Er müsse den Minister um die Befestigung bitten, daß keinerlei persönliche Beleidigung vorliegt. Minister Męjszowiec gab dies zu. Trotzdem verließ er den Beratungssaal.

In parlamentarischen Kreisen hat dieses Verhalten des Justizministers vielfach große Erregung hervorgerufen. Allgemein ist man der Ansicht, daß die Regierung fest entschlossen ist, das Parlament zu zwingen, sich jeglicher Kritik gegenüber der Regierung zu enthalten. So soll nicht nur die Presse, sondern auch das Parlament mundtot gemacht werden.

Ein Zwischenfall in der Budgetkommission.

Nach dem Zwischenfall mit dem Justizminister Męjszowiec übte der sozialistische Redner Prager Kritik an der Beratung eines Rechtsrats und stellte den Antrag, daß die Kredite hierfür gestrichen werden. Er erklärte weiter, daß die Sozialisten sich einer Diktatur entschieden widersetzen würden. Als Zeichen des Protestes gegen das Verhalten des Justizministers nahm die Kommission einen Antrag an, demzufolge aus dem Dispositionsfonds 100 Zł gestrichen werden sollen, wodurch dem Minister indirekt das Mißtrauen ausgedrückt wird. Zur Annahme gelangte der Antrag mit den Stimmen der Nationaldemokraten und der Sozialisten. Die Vertreter der anderen Fraktionen hatten den Saal verlassen oder enthielten sich der Stimme.

Da die Kommissionen nicht ermächtigt sind, der Regierung das Vertrauen oder Mißtrauen auszudrücken, so hat der Zwischenfall eigentlich nur die Bedeutung eines eventuellen Versuchs zum Sturz der Regierung bei der Abstimmung über das Budget in der Vollversammlung. Der Kommissionsvorsitzende Rymer erklärte einem Pressevertreter, daß Justizminister Męjszowiec zum erstenmal an der Beratung einer Kommission teilgenommen habe und das Reglement noch nicht kenne. Er hoffe, daß der Zwischenfall rasch und glatt liquidiert werde.

Nachdem Męjszowiec den Sitzungssaal verlassen hatte, setzte er sich mit dem Vizepremier Bartel in Verbindung; abends konferierte er mit dem Sejmarschall Rakaj. Aus Regierungskreisen erfährt unser Warschauer Vertreter, daß die Regierung entschlossen sei, über den ganzen Zwischenfall zur Tagesordnung überzugehen.

Der Preis für das Kenja-Land.

Der Berliner „Tag“ berichtet: Man zeigt sich in Deutschland beunruhigt durch die Möglichkeit, daß bei einer Aussprache der Außenminister Englands, Frankreichs, Italiens und Deutschlands Stresemann sich einer Einheitsfront der früheren Alliierten gegenüber sehen könne. Die Nachricht von der Absicht Englands, durch Abtretung der Kenja-Kolonie an Italien die mit dem Kolonialproblem zusammenhängenden Schwierigkeiten vorher aus dem Wege zu räumen, hat dazu beigetragen, die Befürchtungen noch zu verstärken.

In Paris dagegen sieht man die Sache von einer ganz anderen Seite. Man behauptet, daß England durch den hohen Einsatz einer Kolonie alle Fäden der europäischen Politik fest in der Hand hält. Es habe selbstverständlich die Abtretung Kenyas Bedingungen geknüpft. Nicht nur Italien, sondern auch Frankreich sei schließlich an einer Befriedigung des italienischen Expansionsdranges lebhaft interessiert. Man spricht davon, daß die italienische Regierung sich bereit finden werde, als Gegenleistung für die Abtretung Kenyas Zugeständnisse an Frankreich hinsichtlich seines nordafrikanischen Besitzes zu machen. Wie diese Zugeständnisse aussehen werden, ist bis jetzt nicht bekannt gemorden.

Von Frankreich nun verlangt England, daß es in den zur Debatte stehenden Deutschland betreffenden Fragen der englischen Auffassung keinen Widerstand entgegensetzt. Italien soll gleichzeitig den englischen Standpunkt in allen europäischen Fragen innerhalb und außerhalb des Völkerbundes unterstützen.

Ob diese Kombinationen auf einer soliden Grundlage beruhen, ist vorläufig nicht zu ermitteln. Ein Mittagsblatt behauptet, es sei außer Zweifel, daß nicht nur von den italienischen, sondern auch von den deutschen Kolonialmandaten gesprochen werden würde.

Wilde Gerüchte.

Warschau, 30. November. (Eigener Drahtbericht.) In letzter Zeit sind in der ausländischen Presse allerlei wilde Gerüchte über Polen verbreitet worden, in denen hauptsächlich von einer bevorstehenden Änderung des staatlichen Organismus die Rede ist. So hat die römische „La Tribuna“, das halbamtliche Organ des Außenministeriums, an dessen Spitze Mussolini selbst steht, die Nachricht des Berliner Korrespondenten dieses Blattes Morandi ver-

öffentlich, daß „Marshall Piłsudski das sensationelle Projekt der Übergabe des polnischen Thrones an Otto von Habsburg vorbereite, was zu einer Union mit Ungarn führen würde. Marshall Piłsudski hätte während seines Aufenthalts in Wiesbaden den Fürsten Radziwiłł zur Verzichtleistung auf den polnischen Königsstern zugunsten des Sohnes der Kaiserin Zita bewogen. Es würde gegenwärtig zwischen dem Marshall Piłsudski und der Kaiserin Zita verhandelt.“

Ein anderes Telegramm aus Wien besagt, der Papst hätte sich damit einverstanden erklärt, daß der 17-jährige Herzog von Parma sich mit einer Tochter des Marshall Piłsudski vermähle. Der Erzherzog von Parma soll polnischer König und Marshall Piłsudski sein erster Berater werden. Alle diese Meldungen sind in einem Kommunique enthalten, welches das polnische Außenministerium als „Ausländische Pressenachrichtungen“ an die polnischen Zeitungen verfaßt hat.

Zu diesen Gerüchten erfährt unser Warschauer Vertreter von bestunterrichteter Seite, daß sie jeglicher realen Grundlage entbehren.

Das Echo der Krakauer Tagungen.

Warschau, 30. November. (Eigener Drahtbericht.) Das Organ des Piłsudskilagers, „Głos Prawdy“, beschäftigt sich mit den Konferenzen der Nationaldemokratischen und der Piłsudski-Partei. Die höchsten organisatorischen Instanzen der beiden Parteien hätten einige Resolutionen geboren, andere Parteien publizieren ebenfalls ihre reichlichen Enunziationen und Deklarationen, niemand aber ist imstande, ohne Längeweile diese konventionellen Lügen und Ausflüchte der durch das Leben so oft kompromittierten und desavouierten Leute zu lesen. Alle sprechen vom Parlamentarismus und klagen über das Sinken des Ansehens der gesetzgebenden Macht. Das Blatt sagt dazu:

„Sie haben recht. Wir verbinden uns mit ihnen in der Trauer über diese gefährliche Erscheinung. Aber warum hat nicht eine einzige Parteideklaration den Mut, der Wahrheit offen ins Auge zu schauen und zu sagen: Wir selbst sind hieran schuld, weil wir diese Ausgeburt der parlamentarischen Form und die Auflösung des Seins von der Allgemeinheit, den Widerstand des Seins gegen die gesunden Instinkte der Wähler und im Endresultat die Kompromittierung des Parlamentarismus in den Augen aller Staatsbürger zulassen. Alle, sowohl die Rechte als auch die Linke, fürchten den Kommunismus. Aber was für Schlüsse ziehen sie hieraus? Die Linke ist der Ansicht, daß der Weg zur Befestigung dieser Gefahr durch den Sturz der Autorität Piłsudskis führt, die Rechte spricht von irgendeiner neuen Organisation der Nation. In Wirklichkeit aber liegen die Vorbeugungsmaßnahmen auf ökonomischem Gebiet. Man muß das Volk vor allem zur Arbeit organisieren.“

Die Nationaldemokraten fingen noch einmal das „Dieb vom Nationalstaat“. Aber seit acht Jahren wollen sie nicht den Inhalt dieses Lösungswortes verraten. Auch wir beabsichtigen nicht, die Nation aus der Rolle des Wirtschafters in Polen zu degradieren. Doch haben wir uns nie mit den Praktiken Stanisław Grabskis einverstanden erklärt und werden uns damit niemals einverstanden erklären, denn wir können es nicht zulassen, daß Polen zerschlagen wird. Man muß die Bevölkerung lehren, in der Art der politischen Nationen zu denken, sie muß verstehen lernen, daß die Richtung der großmachtartigen Expansion Polens nach Osten geht, der Weg zu diesem Ziele führt aber über die Verständigung mit denjenigen Völkern, die östlich der Grenzen Polens wohnen. Man muß die Bevölkerung lehren, das Nationalitätenproblem vom staatspolitischen und nicht vom nationalitätlichen Gesichtspunkte aus zu betrachten. Und man muß den Mut haben, zu sagen, daß die nationalen Interessen oft vor den Rücksichten auf die Kräfte und die Zukunft des Staates, die über das Schicksal der Nation entscheiden, zurückstehen müssen. Aber die verirrten Parteiführer haben keine Lust, oder sind dazu unfähig, das Problem des Wohles der Nation und des Staates zu lösen. Sie agitieren und schreien. Indessen schreit unsere Wirklichkeit und unsere Zukunft nach organischer Arbeit eines jeden Staatsbürgers. Alle bisherigen politischen Überbauten haben sich als schlecht erwiesen. Es ist Zeit, damit ein Ende zu machen, Zeit, die Bevölkerung nicht mehr von der Arbeit fernzuhalten, deren Ergebenheit auf allen Gebieten mächtiger werden muß.“

Ein Vertrauensvotum für Witos.

Krakau, 30. November. Gestern vormittag wurden hier die Beratungen der Plenarsitzung der Piłsudski-Partei fortgesetzt. Nach einem Referat des Abg. Kierlik setzte die Diskussion ein, die sich hauptsächlich darum drehte, welche Stellung die Partei gegenüber der Mai-Revolution einnehmen solle. Man einigte sich schließlich auf einen Kompromißantrag. In einer angenommenen Resolution wurde dem Präses der Partei, dem Abg. Wincenty Witos, das Vertrauen ausgesprochen.

Fürst Janusz Radziwiłł

für eine deutsch-polnische Annäherung.

Der Präses der neugegründeten konservativen Partei, die den Namen „Nationale Rechte“ trägt, Fürst Janusz Radziwiłł, hat unter dem Titel „Für den Frieden zwischen Deutschland und Polen“ in der Wiener „Neuen Freien Presse“ einen Artikel veröffentlicht, in dem er eine polnisch-deutsche Annäherung um jeden Preis unter Hinweis darauf empfiehlt, daß in den Jahren von 1919 bis 1925 genügende Grundlagen für die Annäherung guter nachbarlicher Beziehungen zwischen den beiden Staaten geschaffen worden seien (?). Bei der Besprechung der deutsch-polnischen Handelsvertrags-Verhandlungen unterstrich Fürst Radziwiłł, daß beide Staaten sich wirtschaftlich gegenseitig ergänzen, da Deutschland in erster Linie ein Industriestaat, Polen dagegen vornehmlich ein Agrarstaat sei. Da in diesen Verhandlungen Polen weitgehende Zugeständnisse in Emigrationsfragen gemacht hat, so könne man erwarten, daß auch Deutschland seinerseits Polen in der Frage der Saison-Emigration aus Polen nach Deutschland zur Hand gehe. Zum Schluß gibt der Autor seinem Bedauern darüber Ausdruck, daß auf intellektuellem Gebiet keine Annäherung zwischen Polen und Deutschland wahrzunehmen sei. Er hofft jedoch, daß es in aller nächster Zeit auch hier zu einer engen Zusammenarbeit und zur Annäherung zwischen den beiden Völkern kommen werde.

Die „Racjonalista“ schließt auf diesem Artikel tendenziös, daß die Orientierung der neuen Partei nach Berlin gerichtet sein werde.

Ohne die deutsch-französische Annäherung kein Friede.

Paris, 30. November. (P.A.) Während der Kammerdiskussion über das Budget des Außenministeriums ergriff das Wort Briand, hervorhebend, daß entgegen den Versicherungen der Kommunisten die Kammer niemals die Räumung Syriens verlangt, im Gegenteil einen direkt entgegengegesetzten Entschluß gefaßt habe. Frankreich beabsichtigt, in Syrien ein liberales System einzuführen. Bei Besprechung der Lage in China stellte Briand fest, daß die französische

Behörden dort eine von Vernunft geleitete Aktion durchführen, unter Wahrung der internationalen Solidarität. Den Ereignissen werde große Aufmerksamkeit gewidmet. Auf die kürzlichen französisch-italienischen Zwischenfälle übergehend, erklärte Briand: „Wir lieben die Italiener, die zweifellos das Recht haben, ihre Regierungsform selbst zu wählen, die aber auch das Recht haben, Anfälle eines schlechten Humors zu bekommen. Es sind jedoch Augenblicke, in denen man mehr Mäßigung wahren muß. Unser Botschafter hat Genugtuung erhalten und die guten Beziehungen wurden wieder hergestellt. Italien erkennt an, daß seine familiären Zwistigkeiten allzu weit gegangen sind und beendet werden müssen. Beide Länder sind berufen, in guten Beziehungen zu leben.“

Im gegenwärtigen Augenblick, sagte Briand, müssen alle Anstrengungen auf die Festigung eines dauernden Friedens in Europa gerichtet sein, doch ohne eine deutsch-französische Annäherung wird es keinen dauernden Frieden geben. Die Tatsache, daß Deutschland freiwillig das Abkommen von Locarno unterzeichnet hat, daß unsere Grenzen anerkannt und der Anwendung von Gewalt bei der Lösung möglicher Zwischenfälle entzogen ist, ist eine untergeordnete Sache. Frankreich habe ein Beispiel für die Aufmunterung der anderen Völker zum Abschluß von Schiedsabkommen gegeben. Mit der Zeit könnten Unterredungen, wie die in Thoirn, eine Änderung der Situation zwischen Frankreich und Deutschland zur Folge haben. Das Wichtigste sei der gegenseitige gute Wille, doch Frankreich wolle wirkliche Friedensgarantien.

Im weiteren Verlauf seiner Rede erklärte Briand, daß vor allem die Sicherheitsfrage gelöst werden müsse. Noch vor Locarno habe Frankreich das öfteren die Wünsche Deutschlands respektiert. Zum Schluß sagte Briand, daß nach der Liquidierung der Kontrollkommission und der Ersetzung ihrer Tätigkeit durch den Völkerbund, die Sicherheit Frankreichs nicht allein nicht verringert, sondern im Gegenteil vergrößert worden sei. Die Ansprache Briands wurde von der Kammer mit Beifall aufgenommen.

Das Budget des Außenministeriums wurde schließlich angenommen.

Der englische Bergarbeiterstreik liquidiert.

London, 30. November. (P.A.) Gestern haben die Bergleute massenweise die Arbeit wieder aufgenommen, so daß der Konflikt in der Kohlenindustrie im allgemeinen als liquidiert angesehen werden kann. Eine Ausnahme bildet lediglich Südwales, das jedoch zweifellos in den nächsten Tagen dem Beispiel der anderen Bezirke folgen wird. In allen Bezirken wurden besondere Abkommen unterzeichnet, die einen Arbeitstag von länger als 7 Stunden vorsehen. Infolge der Rückkehr der Bergleute zur Arbeit und der plötzlichen Steigerung der Kohlenproduktion ist der Preis der Kohle um 20 Schilling für die Tonne gesunken.

Die Arbeiterpartei hat beschlossen, gegen die Regierung wegen ihrer Haltung in Bergarbeiterkonflikt ein Tadelsvotum einzubringen.

Republik Polen.

Demission des Unterstaatssekretärs Ganczał.

Warschau, 1. Dezember. (P.A.) Gestern unterzeichnete der Staatspräsident die Demission des Unterstaatssekretärs im Kultusministerium Ganczał. Mit seiner Vertretung beauftragte Minister Bartel den Direktor des Volksschuldepartements Złobicki.

Englische Parlamentarier in Polen.

Warschau, 1. Dezember. Hier sind zwei Abgeordnete des englischen Parlaments, Mitglieder der Labour-Party John Bedekt und Arthur Shephard, sowie die Frau des Redakteurs der Londoner Zeitung „Pleb“ eingetroffen, um sich mit den Bedingungen bekannt zu machen, unter denen die politischen Gefangenen in Polen leben. Die Gäste statten dem Klub der PPS, der kommunistischen Fraktion, der unabhängigen Bauernpartei, sowie dem ukrainischen und dem weißrussischen Klub Besuche ab.

Die Erhöhung der Lehrergehälter.

Warschau, 30. November. In dieser Woche wird eine Konferenz des Vizepremierpartei mit dem Finanzminister Czerwinski über die Normierung der Gehälter der Lehrerschaft der staatlichen Schulen stattfinden. Wie es heißt, wird Vizepremier Bartel mit der Anregung einer Erhöhung der Lehrergehälter bereits vom 1. Januar 1927 an hervortreten.

Deutsches Reich.

Die deutsche Delegation für Genf.

Berlin, 1. Dezember. (P.A.) Wie die halbamtliche „Tägliche Rundschau“ erfährt, werden der deutschen Delegation für die Dezembersession des Völkerbunds folgende Persönlichkeiten angehören: Reichsaussenminister Dr. Stresemann, Staatssekretär Schubert, Ministerialdirektor Dr. Gaus, von Bülow und Legationsrat Volke.

Tschitscherin in Stettin.

Der russische Außenminister Tschitscherin traf am gestrigen Dienstag mit einer vierstündigen Verpätung mit dem Stettiner Dampfer Wartburg aus Petersburg in Stettin ein. Man hatte bereits Vorseure getroffen, den Berliner Schnellzug einige Minuten später abfahren zu lassen, aber der Volkskommissar wünschte, die Stadt Stettin kennen zu lernen. Im Freibad hatten sich zum Empfang ein Vertreter des Auswärtigen Amtes, der russische Konsul in Stettin, der Oberbürgermeister Dr. Adersmann, sowie Vertreter der Industrie- und Handelskammer eingefunden. Tschitscherin besichtigte dann in Begleitung des Oberbürgermeisters die Stadt und den Hafen und folgte einer Einladung zu einem Frühstück.

Aus anderen Ländern.

Abermals Kabinettskrise in Griechenland.

Athen, 1. Dezember. (P.A.) Das Kabinett hat heute demissioniert. Noch heute abend oder morgen soll eine Koalitionsregierung gebildet werden.

Kraffins Hinterlassenschaft.

London, 1. Dezember. Der Korrespondent des „Daily Telegraph“ meldet nach Ager Quellen, daß Kraffins etwa 3 Millionen Pfund Sterling hinterlassen habe, die in europäischen Banken deponiert worden waren. Die Erben Kraffins sind seine Frau und die Töchter. „Daily Telegraph“ gibt das Gerücht wieder, daß zum Nachfolger Kraffins in London wahrscheinlich Litwinow ernannt werden wird.

Die Königin von Rumänien in Paris.

Paris, 1. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Die Königin von Rumänien ist gestern abend von Cherbourg kommend hier eingetroffen.

Rundfunk-Programm.

Mittwoch, den 1. Dezember.

Berlin (483,9). 1.30 Uhr nachm.: Glöckenspiel der Parochialkirche. 4 Uhr nachm.: Sendespiel: „Medea“ von Franz Grillparzer. Anschließend: Nachmittagskonzert der Berliner Funkkapelle (von Szpanowski). 8 Uhr nachm.: Einführung in das Volksspiel „Der Flieger“. 8.30 Uhr nachm.: Sendespiel: „Der Flieger“, von Hans Brenner und Jon Lehmann, Musik von Friedrich Bernmann. 10.30—12.30 Uhr nachm.: Tanzmusik (Kapelle Kermbach).

Münster (241,9). 7.15 Uhr nachm.: „Don Juan“, Oper von E. da Ponte.

Frankfurt (428,6). 8.15 Uhr nachm.: Zwei Wiederholungsstücke.

Münster (241,9). 7.15 Uhr nachm.: „Don Juan“, Oper von E. da Ponte.

Dresden (294). 8.30 Uhr nachm.: Sinfoniekonzert.

Königsbrunnhausen (1300). 12 Uhr mittags: Französisch für Schüler (Lehrer Grander und Walinski). 2.30 Uhr nachm.: Weihnachtssitten und Gebräuche (Max Jungnickel). 3 Uhr nachm.: Einheitskurzschrift für Anfänger (Prof. Dr. Amel und Ober-Schill, Bismarck). 3.30 Uhr nachm.: Der deutsche Idealismus in der Prima (Oberstudienrat Dr. Buchenau). 4 Uhr nachm.: Der neuzeitliche Anfangsunterricht (Ob.-Schullehrer Vorwerk). 4.30 Uhr nachm.: Aus dem Zentralinstitut (Ankündigungen). 5 Uhr nachm.: Grundzüge der ästhetischen Kritik (R. W. Goldschmidt). 5.30 Uhr nachm.: Bismarckstudie: Gottfried Keller (Dr. Paul Seher). 6 Uhr nachm.: Die Wärme als wesentliche Grundlage der Technik (Prof. Dr.-Ing. Schüle). 6.30 Uhr nachm.: Nationalisierung der Wirtschaft unter bes. Berücksichtigung des Handels (Staatssekretär Prof. Dr. Giesch). 7 Uhr nachm.: Englisch für Fortgeschrittene (Stud.-Rat Friebe und Doktor Mann). 7.30 Uhr nachm.: Die deutsche Okkupation von Venezuela im 16. Jahrhundert (Prof. Dr. Traeger). 8 Uhr nachm.: Berlin.

Donnerstag, den 2. Dezember.

Berlin (483,9). 4 Uhr nachm.: Auf städtischer Übungsfahrt in der Dfse (Schwartz). 5.30—7 Uhr nachm.: Nachmittagskonzert des Otto-Kammer-Orchesters. 7.05 Uhr nachmittags: Einführung in dem Sendespiel am 2. Dezember. 7.30 Uhr nachm.: Sprachunterricht: Spanisch. 8.30 Uhr nachm.: Leonhard Frank: Die Schicksalsbrücke, Novelle, gelesen vom Dichter. 9.15 Uhr nachm.: Carl Loewe: Rieher und Balladen, gesungen von Professor H. Fischer. 10.30—12.30 Uhr nachm.: Tanzmusik (Orchester Ertz).

Stuttgart (379,7). 8 Uhr nachm.: Sinfoniekonzert.

Breslau (322,6). 8 Uhr nachm.: Volkstümliches Konzert.

Hamburg (394,7). 8.30 Uhr nachmittags: „Was ihr wollt“, Lustspiel von Shakespeare.

Wien (517,2 und 589,2). 8.05 Uhr nachm.: „Ingeborg“, Komödie von Kurt Gell.

Königsbrunnhausen (1300). 4.30 Uhr nachm.: Der Sternhimmel im Dezember (Dr. phil. Wegner). 5 Uhr nachm.: Die Wandlung der Trübsal (Prof. Dr. Ranke, Königsberg). 6 Uhr nachm.: Die Bedeutung der Fische für die Landwirtschaft (Prof. Schlemmer). 6.30 Uhr nachm.: Dichterstunde: Gottfried Keller (Dr. Michaelis). 7 Uhr nachm.: Spanisch für Anfänger (G. v. Esleren und E. M. Alfter). 7.30 Uhr nachm.: Beethoven's Kammermusik. 8.30 Uhr nachm.: Übertragung aus Leipzig: „Machete und Mensch“.

Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit anvertraut.

Bromberg, 1. Dezember.

Wettervorhersage.

Die deutschen Wetterstationen künden für Mitteleuropa unveränderte Temperaturen bei geringen Niederschlägen an.

§ Der Wasserstand der Weichsel betrug heute 10 Uhr bei Brahemünde + 4,10, bei Thorn etwa + 1,90 Meter.

§ Bromberger Schiffsverkehr. Durch Brahemünde gingen im Laufe des gestrigen Tages zwei beladene und zwei unbeladene ODERFÄHRE, sechs beladene ODERFÄHRE und ein unbeladener nach der Weichsel. Nach Bromberg kamen fünf unbeladene ODERFÄHRE.

§ Bauernregeln für Dezember. Dezember kalt mit Schnee, gib's Korn auf jeder Hölz. — Wenn der Nord zu Vollmond tobt, folgt oft ein langer, starker Frost. — Reif mit Wind aus dem Osten wird vor Kälte schützen; Reif mit Wind aus dem Westen, macht, daß die Steine bersten. — So hoch im Winter der Schnee auf den Wiesen liegt, so hoch soll im Herbst das Gras stehen. — Dezember veränderlich und gelind, ist der ganze Winter ein Kind. — Entsteigt Rauch gefrorenen Flüssen, so ist auf strenge Kälte zu schließen. — Je früher und nasser die Wintertage, desto mehr Arbeit für den Viehwagen. — Ist Dezember mild mit vielem Regen, dann hat's nächste Jahr sehr wenig Segen. — Herrscht in der ersten Adventswoche strenges kaltes Wetter, so soll dies 18 Wochen anhalten. — Kalter Dezember und fruchtbarer Jahr sind vereinigt immerdar. — Wie die Bitterung zu Adam und Eva, pflegt sie bis Ende des Monats zu sein. — St. Lucia kürzt den Tag, so viel sie ihn kürzen mag. — Grünen am Christtag Feld und Wiesen, wird sie zu Ostern Frost verschleichen; hängt zu Weihnachten Eis an den Weiden, kanst du zu Ostern Palmen schneiden. — Ist's zu Weihnacht warm und lind, kommt zu Ostern Schnee und Wind. — Helle Christnacht, finstere Schener; finstere Christnacht, helle Schener. — Weihnachten Schnee, Ostern Klee. Grüne Weihnachten, fetter Kirchhof. — Weihnachten feucht und naß, gibt leeren Speicher und leeres Faß. — Grüne Weihnachten, weiße Ostern. — Wenn die Christnacht hell und klar, folgt ein höchst segnetes Jahr. — Stirmt es zur Weihnachtszeit, guten Wein. — Zum Ende gebe ich euch diese Lehr', damit soll der nächste Wein gedeih'n. — Bläst der Wind am Stephanstag recht, wird der Wein aus Jahr sehr schlecht. — Silbersternacht Wind, früh Sonnenschein, bringt selten guten Wein. — Zum Ende gebe ich euch diese Lehr', damit das Jahr euch günstig wiederkehr': Erfaltet nicht in Jugend, Fleiß und Müß', pflegt diese jeder gerne spät und früh.

§ Falsche Postanweisungen. Die Post- und Telegraphendirektion bittet um, folgendes mitzuteilen: In Warschau sind falsche Postanweisungen in den Verkehr gebracht worden. Diese Anweisungen, die auf nicht mehr als 500 Zloten lauten, sind immer an Kaufmannsfirmer gerichtet und das Geld ist für den Einkauf von Waren bestimmt. Die Warenbestellungen belaufen sich auf einen Teil der Überweisungssumme, während der Rest von einer Person abgeholt wird, die nach der bestellten Ware erscheint. Es wäre erwünscht, wenn die einzelnen Firmer solche Transaktionen mit großer Vorsicht behandeln und von Fälschungen, die Argwohn erwecken, sofort der Postbehörde Mitteilung machen.

§ Auf dem heutigen Wochenmarkt machte sich ein allgemeines Steigen der Preise bemerkbar. Butter kostete 2,90 bis 3,20, Eier 3,50—4. Auf dem Obst- und Gemüsemarkt notierte man Apfel 0,40—1,00, Weißkohl 0,10, Blumenkohl 0,80—1,00, Mohrrüben 0,10, Bruden 0,10. Die Geflügelpreise waren wie folgt: Gänse 1,50—1,80 pro Pfund, Enten 6—8,00 das Stück, Hühner 4—5,00, Tauben 2—2,50, Puten 8—12,00. Auf dem Fleischmarkt brachte Schweinefleisch 1—1,70, Rindfleisch 1—1,20, Kalbfleisch 1,20, Hammelfleisch 1,00. Fischpreise wurden wie folgt notiert: Aale 2—2,50, Hechte 1,20—1,50, Schleie 1,50—2,20, Plöge 0,50—1,00, Barbe 0,60—1,20.

§ Selbstmord durch Erhängen beging der 39-jährige Photograph Adolf Krowe, Königstraße 58. Er wurde in das städtische Krankenhaus eingeliefert. Der Grund zur Tat ist unbekannt.

Diuga 19
Zródło 19
Diuga

Gut sitzende Kleider
Kostüme, Mäntel
werden zu billigen Preisen angefertigt.
Jg. Damen wird ein Zuschneide-Kursus erteilt.
W. Alawonn, Jagiellońska 44.

Hausfluchtungen
und Buchmacherei
in der Stadt u. auf dem
Land werden billig
entgegengenommen.
Robert Meißner,
Schlichter, 13908
Chelmo, ul. Wodna 27.

Holzschläger
aus genutzt. Stäben, m. Fedel u. Boden
70 cm hoch, 26 cm Durchm. i. d. a. 0.75
70 " " 18 " " " " 0.50
gibt ab " " " 1228
M. Medjeg, Gordon-Weißel
Telefon 5

Freitag, d. 3. Dezbr.,
abends 7 Uhr:
Mitglieder-Verammlung.
Wichtige Sachen, daher vollzähliges Er-
scheinungen unbedingt erforderlich. 139

Diuga 19
Zródło 19
Diuga

Mein grosser Weihnachts-Verkauf

beginnt am 2. und endet am 24. Dezember d. Js.
Die große Sensation ist der Verkauf von ca. 10 000 Meter Herren- u. Damenstoffen zu fabelhaft billigen Preisen!
Weihnachtspreise
Ohne Rabatt! Keine Schundware!

Damenstoffe	früher	jetzt	Herrenstoffe	früher	jetzt
Hauskleiderstoff, gem., 80 cm	2.75	2.10	Wollstoff für Kinderanzüge, 135 cm breit	6.50	5.50
Schotten, hübsche Muster, 80 cm	3.00	2.50	Anzugstoff, Bielitzer Noppen, 140 cm breit	15.00	12.50
Popeline, reine Wolle, gute Ware	7.50	6.75	Ulsterstoff, verschied. Schattierungen	19.50	16.50
Radjo, Wolle in modernen Farben	6.00	5.00	Flausch, schwere Ware, moderne Dessins	30.00	22.00
Affenhaut (Samsch) für Mäntel	20.00	17.50	Paletotstoff, prima Ware	45.00	37.50
Rips-Kammgarn, 140 cm	30.00	26.00	Kammgarn für Anzüge	36.00	28.00
Streifen u. Schotten, reine Wolle, 140 cm	18.00	12.50	Hosenstoff, moderne Dessins	26.00	20.00
Gabardine, reine Wolle, 135 cm	19.50	16.50	Lodenstoff, rein Wolle, für Joppen	14.00	11.00

BYDGOSZCZ
Bahnhofstr. 31

Fr. Sikorski
Textilwaren Engros- und Detail-Verkauf

RYNARZEWO
Markt Nr. 1

Gute Ware für billigen Preis!!

9. Państw. Loteria Dobroczyzna.
Zur Errichtung und Erhaltung von Waisen-
häusern, Altersheimen usw.)
Die Ziehung findet am 22. Dezember statt.
Die Hauptgewinne zu:
30 000, 10 000, 2000 Złoty
usw.
Das ganze Los kostet 6 zł, das halbe 3 zł.
M. Rejewski, Dworcowa 17.

**Kinder-
Wagen**
preiswert in
größter
Auswahl
F. Kreski, Bydgoszcz, Gdańska 7

Perfekte Schneiderin welche 3 Jahre ge-
lernt hat, arbeitet
Kleider für 6-10 zł Mäntel für 15-18 zł
Kostüme „ 15-20 „ Sienkiewicza 32, 2 Tr.

Achtung! Allerfeinste Achtung!
Bielitzer Kammgarne
in der größten Auswahl moderner Farben und Dessins
Mode-Velours
für Übergang und Winterpaletots mit Rückenfutter
Rockstoffe
dessiniert, marengo und schwarz
Eskimo
schwarz und Militär-Khaki
Pelzüberzüge
schwarz, marengo und im Dessin
Tuch und Kammgarn
crêpe für Frack und Smoking
Twill und Boston
blau, schwarz, braun und marengo
Anzugstoffe
die neuesten Dessins
Hosenstoffe
moderne englische Streifen
Grazer Loden u. Foerstertuche
in allen Schattierungen
Joppen u. Lodenstoffe
in großer Auswahl
Watteln sowie sämtliche Schneiderzutaten empfiehlt
„SUKNOPOL“
Kościełna (Kirchenstr.) 10 **BYDGOSZCZ** L. Etage

Familien-lokal
A. Twardowski Nachf.
Tel. 130 **Diuga 12** Gegründet 1831
empfiehlt bei soliden Preisen:
Kräftigen Mittagstisch zt 1.20
Reichhaltige Abend-Speisekarte
Porter und einheimische Biere bester Pflege.
In den Räumen der 1. Etage: Gesellschaftstanz.
Für Stimmung sorgt das unübertroffene Künstler-Duett.
Um regen Zuspruch bittet **Oswald Rohneke**. 13643
Vereinszimmer. Warme Küche bis 1 Uhr nachts.

Ausstellung
„Häusliche Kunst“
im Zivill Kasino, Danzigerstr.
vom 2.-5. Dezember.
Eröffnung Donnerstag, d. 2. Dez., nachm. 5 Uhr
Zerabend: Musikal. Unterhaltung.
Freitag, d. 3. und Sonnabend, d. 4. Dez.,
von 10-8 Uhr.
Sonntag, d. 5. Dez., von 12 Uhr bis 8 Uhr.
Eintrittspreis: Am Eröffnungstage 1 zł, an
den andern Tagen 0.50 zł.
Deutscher Frauenbund. 13571

Rufschwaben
leicht elegant
dauerhaft
finden Fabrikate der
Wagenfabrik vorm.
Sperling, Ralfo.
Telef. 80. Gear. 1864.

Café Royal
Plac Teatralny
täglich 13264
Konzert!

Kino Nowości
Telefon 386 **Mostowa 5** Telefon 386
Anfang 6.40 und 8.45

Großer Prachtfilm der Polnischen Produktion
„DER ROTE NARR“
Drama in 10 Akten, nach dem Roman des Redak-
teurs der „Gazeta Bydgoska“ unter dem Titel:
In den Hauptrollen **Helena Makowska**
und andere berühmte Warschauer Schauspieler sowie mit Teilnahme
der Warschauer Polizei.
„Geheimnis der Garderobe Nr. 3“
Passepartouts und Ermäßigungen ungültig mit Ausnahme für Polizei und Redaktionen.
13920

Deffentl. Verkauf.
In einer Streichfahne
verkauft ich an Meist-
bietenden am Sonn-
abend, d. 4. Dezember
d. J., um 15 Uhr, im
Fotal der Resursa Ku-
plecka, Jagiellońska 25,
ca. 15 Sonnen Weizen
126/7 St. holl. franto
Station Unislaw.
W. Junk 13831
zaprzysiężony sędzia
handlowy przy Izbie
Przemysł.-Handlowej
w Bydgoszczy.

Größere Mengen
Mohn
auch in kleineren Posten
hat abzugeben
Gwald Jahnke
Gniew. 13909 Tel. 32.
Stiletarbeit
wird schnell und billig
angefertigt. Off. bitten.
S. 8128 a. d. Gelfst. d. 3.

Spielkarten:
Skat, Whist- und
Patience-Karten.
A. Dittmann
z. z. o. p.
Bydg., Jagiellońska 16

Wer seinen Garten lieb hat,
wer den Ertrag seiner Obstbäume um
100 Procent erhöhen
will,
der behandle im Winter an frost-
freien Tagen seine Obstbäume mit
Arbosalus-Karbolineum
Ein Universalmittel zur Vernich-
tung sämtlicher Schmarotzer- und
Ungezieferbrut.
Nur in der Jahreszeit, in welcher die
kahlen Bäume unbehinderten Zutritt der
Flüssigkeit zu allen Schlupfwinkeln der
Schädlingebrut ermöglichen, ist positiver
Erfolg gesichert.
Zahlreiche Anerkennungen aus Fach-
kreisen. — Zu haben in der
Fabrikationsabteilung der
„Universum“-Drogerie
Poznań, ul. Fr. Ratajczaka 38.
Lager von Zerstäubungsapparaten der
Firma Carl Platz. 13084
Kataloge und Gebrauchsanweisungen
unserer Fabrikate unentgeltlich.

Kamelhaar-Treibriemen
kaufen Sie am vorteilhaftesten bei
Ferd. Ziegler & Co.
ulica Dworcowa 95
Treibriemen — Maschinenoile — Wagenfette. 13858

**Jeder Industrielle :: Kauf-
mann od. Landwirt, der
polnisch sprechendes
Personal sucht** 12348
findet solches am ehesten
durch eine Anzeige im
Ostdeutschen Volksblatt
Wochenblatt für die Deutschen
in Klempen u. Wolhynien
Lwów, Zielona 11.

Geschn. Bräumer
Sniadecki
(Elisabethstraße) 49.
Geschmackvoll garnierte
zu billigen Preisen.
**Gute Neu- u. Ausar-
beitung von Beizschlägen,
Lampenschirmen.** 8134
Spezialität:
Belzmützen.
Stoffe
für
**Anzüge, Paletots,
Ueberzieher ::
Mäntel :: Joppen
Hosen usw.**
sämtliche Futter-
stoffe fertig. billig
nur bei 13750
Otto Schreiter,
Tuchhandlung
164 Gdańska 164
Verkauf im 1. Stock. Diuga 8. Tel. 1651.

**Christbaum-
Ständer**
zerlegbar und m.
Wasserfüllung
empfiehlt 13605
F. Kreski
Gdańska 7.

Alt Bromberg.
Heute
Wurst-Essen
Flaki — Eisbein
Künstler-Konzert
und Gesellschafts-Tanz. 13984
HEUTE
Wurst-Essen
im
DEUTSCHEN HAUS
Gesellschaftstanz :: Jazzband
bis 4 Uhr geöffnet. 13918

Deutsche Bühne
Bydgoszcz 2. A.
Sonntag, den 5. 12. 26.
abends 7 1/2 Uhr
Zum Gedenken an
Karl Maria von Weber
(gestorben 1826)

Der Freimüller
Romantische Oper von
Karl Maria von Weber
Vorverkauf für
Abonnement Mittwoch
und Donnerstag in
Johnes Buchhandlg.
freier Verkauf Frei-
tag und Sonnabend
in Johnes Buchhandlg.
Sonntag 11-1 Uhr und
von 7 Uhr ab an der
Theaterkassa. 1350
Die Zeitung.

Diuga 19
Zródło 19
Diuga

Empfehle mich zur
Ausführung von
Schirmreparaturen
Auch laufe nichtrepa-
raturfähige Schirme
(Stöde).
Joseph Haagen,
Sniadecki 47. 1282

Möbel
empfehle unter gün-
stigen Bedingungen:
Kompl. Speisezimmer,
Schlafzimm., Küchen,
sowie einz. Schränke
Tische, Bettst., Stühle
Sofas, Tische, Schreib-
tische, Mah. Salon und
and. Gegenstände. 13320
W. Wichowski,
Diuga 8. Tel. 1651.

Bar Angielski
In der (neben Kino Kristal)
Donnerstag Bürgerabend
Auftritt von Künstlern
u. Komikern. Lokal bis
zum Morgen geöffnet.
Diuga 8131

Diuga 19
Zródło 19
Diuga

Bromberg, Donnerstag den 2. Dezember 1926.

Pommerellen.

1. Dezember.

Graudenz (Grudziadz).

A. Der Fährbetrieb ist neuerdings nach drüben nach längerer, durch das Hochwasser bedingter Pause wieder aufgenommen worden. Die Warthehalle wird allerdings nur über Planen erreicht.

* Schnell aufgeklärter Mord. Am vergangenen Sonnabend um 8.30 Uhr wurde in dem Nachbarort Tannenrode (Swierkocin) die 56jährige Witwe Mathilde Dankwardt mit einer Axt erschlagen. Die sofort durchgeführte Untersuchung hat folgendes Ergebnis gezeitigt: Der Sohn der Ermordeten Otto Dankwardt hatte die Absicht, eine Frieda Kauffmann zu heiraten, was jedoch die Frau D. nicht zulassen wollte. Ein Bruder der Kauffmann, Theodor mit Namen, hat nun die Frau D. erschlagen. Angeblich soll der Sohn der Ermordeten davon gewußt haben. Die drei jungen Leute befinden sich in Haft.

1. Die Friedhofsdiebstähle wollen nicht abnehmen. Vor einigen Tagen hatte auf dem evangelischen Friedhof ein Leidtragender ein Grab mit Rosen schmücken lassen. Schon nach kurzer Zeit waren diese verschwunden. Da der Friedhof auch von Angehörigen anderer Religionsgemeinschaften viel aufgesucht wird, ist eine ausreichende Kontrolle durch den einen Friedhofsbeamten nicht möglich. Es gelingt in den seltensten Fällen, die Friedhofsdiebe ausfindig zu machen. Es dürfte sich vielleicht empfehlen, das Betreten des Friedhofes nur gegen Vorzeigung einer Karte zu gestatten.

Vereine, Veranstaltungen etc.

Ein gutes Bild — ein schönes Geschenk. Der unter dieser Devise von der Kunsthandlung Arnold Kriedte, Grudziadz, Mickiewicz 3, veranstaltete Ausverkauf billiger Bilder bietet wertvolle Radierungen, Kupfer-Gravuren, Farbendrucke und andere Kunstblätter in großer Auswahl zu kauden billigen Preisen. Wegen Platzmangel kann der Ausverkauf nur einige Tage stattfinden; er wird bereits am Freitag, den 2. Dezember, geschlossen. Es sollte sich niemand die Gelegenheit entgehen lassen, billige und wertvolle Weihnachtsgeschenke und für das eigene Heim einen künstlerischen Schmuck zu erwerben. (19318)

Schachverband selbständiger Kaufleute zu Grudziadz. Auf die heute, Mittwoch, abends 8 Uhr, im „Goldenen Löwen“ stattfindende Mitglieder-Versammlung wird nochmals hingewiesen, da außer dem neuen, sehr einschneidenden Stempelsteuergesetz auch alle anderen Steuerfragen und wichtige kaufmännische Angelegenheiten behandelt werden. Die letzte Beitragszahlung ist mitzubringen; es werden am Eingang auch Mitglieder-Anmeldungen angenommen. (19301)

Deutsche Bühne Grudziadz. Am kommenden Sonntag, den 5. 12. d. J., bringt die Deutsche Bühne in diesem Spieljahre den ersten Schwanf heraus und hat hierfür das Stück „Eidöfel“ von Arnold und Bach gewählt, das überall einen außerordentlichen Erfolg gehabt hat. „Eidöfel“ hat dieselben Verfasser, wie der im vorigen Jahre gespielte, wirkungsvolle Schwanf „Der wahre Jakob“. „Eidöfel“ ist noch geschickter aufgebaut. Es kommen so komische Situationen vor, daß das Publikum oft die Spieler durch Lachen unterbricht. „Eidöfel“ wird bei unserer Deutschen Bühne denselben durchschlagenden Erfolg haben, denn die Rechte liegt in den Händen des bewährten Herrn Wilhelm Schulz, der auch die Titelrolle spielt; die anderen Rollen sind ebenfalls vorzüglich besetzt. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß die Aufführungen fest stets pünktlich um 7 Uhr beginnen. (19300)

Mit vollständig neuem Programm wird Gustav Jacoby am Dienstag, den 7. Dezember, abends 8 Uhr, im Gemeindehaus hervortreten. Wie schnell im vorigen Jahre der Künstler das Publikum für sich gewann, gina aus dem Beifall hervor, mit dem er nach den ersten Vortragssätzen begrüßt wurde. Und wie hier in Graudenz, so wurde er überall mit Ehrungen überschüttet. So schreibt der „Oberheim. Beobachter“ unter dem 17. 8. 26: „Weil es ein Mensch versteht, ein Genie des Humors, durch seine Göttergabe, durch seine in Humor gewachsene und gefühlvolle Weltanschauung alle Masken der anderen mit seiner unsichtbaren Hand abzutreiben und zu den Menschen ohne ihre Alltags-Masken vom Menschen, vom deutschen Menschen zu sprechen. Wer sollte einen solchen Arzt des Volkes nicht bald wieder hören mögen, der nicht einzelne Krankheiten des Körpers heilen kann, sondern die kranke deutsche Seele wieder gesund zu machen versteht.“ Es ist feiner der gewöhnlichen „lustigen Abende“, sondern es ist ein Erlebnis, an das man gerne und froh zurückdenkt. Der Billeterverkauf findet in der Buchhandlung Arnold Kriedte, Mickiewicz 3, statt. (19302)

Hans Sachs-Abend. Der für den Dezember geplante Hans Sachs- und Volksliederabend findet technischer Schwierigkeiten wegen erst im Januar statt. (19307)

Bücherei Schwef. Die Deutsche Bücherei Graudenz hat in Schwef eine Bücherausgabe eingerichtet. Sie befindet sich bei Herrn Winter, ul. Majakowa 22, und ist Mittwoch und Sonnabend von 9-2 Uhr nachmittags geöffnet. (19302)

Thorn (Toruń).

Konzert des Violinvirtuosen Franz von Vecsey.

Am Flügel: Guido Agosti.

Brachten uns die musikalischen Veranstaltungen des Vereins der Kunstfreunde bisher schon manches Schöne und Gediegene, so muß das musikalische Ergebnis des gestrigen Abends doch als das reichste und wertvollste bezeichnet werden. Herr v. Vecsey genießt Weltruf. Diesen zu bestätigen boten die reichen Darbietungen auch hier erneut vollauf Gelegenheit. In technischer Beziehung ist bei ihm alles vollendet. Im Besitz eines wundervollen Instrumentes gibt er einen weichen, edlen, abgerundeten Ton von großer Fülle und Kraft. Die Ansprache ist in allen Lagen mühelos und klar, in den Tönen der drei- und viergestrichenen Oktave ganz besonders bewundernswert, so daß man Glorietöne zu vernehmen meint. Figuren- und Passagenwerk von mittlerer bis zu schnellster Bewegung werden mit geradezu verblüffender Klarheit und Deutlichkeit ausgeführt. Das Gleiche gilt von der Doppelgriff- und Akkordtechnik. Lagen, Oktaven, ja sogar ausgedehnte Dezimengänge überwand Herr v. V. spielend leicht. Ausdrucksvoll, warm und gefangene ist sein Ton in der getragenen Cantilene. Zur technischen Virtuosität gesellt sich ein starkes, gefundenes Empfinden, ein leidenschaftlicher, temperamentvoller, aus eigenem Erleben heraus schöpfender Vortrag.

Aus der Vortragsfolge sei zunächst das anstatt der im Programm verzeichneten Trüffelstrüffersonate von Tarkini gespielte E-dur-Konzert von Bach erwähnt. Der Tausch konnte uns angenehm berühren, denn dieses Bachsche Konzert ist eines der edelsten Werke dieser Gattung, reich an klarer, schöner Polyphonie, von seltener Formvollendung. Besonders interessiert der zweite Satz durch Tiefe und Wärme des Empfindens und edelste Melodik. Feinstes Stilgefühl des Vortragenden gestaltete dieses Werk zu einem außerordentlichen Genuß.

Das bekannte und viel gespielte E-moll-Konzert von Mendelssohn wurde durch die Auffassung des Künstlers in ein ganz neues Licht gerückt. Das sonst etwas künstliche Andante gewann außerordentlich, so daß die stellenweise Sentimentalität wenig hervortrat. Schmunzeln und feurige Erklänge der dritte Satz. In dieser Auffassung kommt Mendelssohn zur vorteilhaftesten Geltung. Die übrigen Sachen boten dem Künstler Gelegenheit, seine beispiellose Virtuosität in bestmöglicher Weise zu zeigen. Erwähnt sei eine Eigenkomposition „Wasserfall“. Hier erreichte die Klarheit in der Ansprache perlender Passagen im Mezzo-Piano größte Bewunderung.

Nicht endenwollender, immer erneuter jubelnder Beifall nötigte Herrn v. V. drei Zugaben ab.

In Herrn Guido Agosti fand er einen Partner von seltener Anpassungsfähigkeit, der nie störend hervortrat und jeder Nuance, jedem Tempomechsel auf das Genaueste Rechnung zu tragen wußte. Als Solist betätigte sich Herr Agosti in einem Werk von Scriabin, vom Komponisten in problematischer Weise als „Sonate“ bezeichnet. Es ist ein Exzerpt des musikalischen Expressionismus. Zwar tritt stellenweise ein aus wenigen Tönen bestehendes Motiv auf, das als eine Art Leitgedanke bezeichnet werden könnte, jedoch läßt sich von einem logischen Gedankenang nichts feststellen. Die Komposition könnte ein leidenschaftliches Ringen und Kämpfen darstellen, jedoch ohne Ziel und Ausgange. Rhythmus und Harmonik in dem Werk sind ganz modern unter Vermeidung von Dissonanzen. Immerhin ist es interessant, gelegentlich ein Werk dieser Richtung kennen zu lernen. Gespielt wurde dieses Konzert ebenfalls mit größter Vorzüglichkeit, so daß Herr Agosti ebenfalls reichen Beifall erntete. St. **

t. Das 30-familien-Wohnhaus zwischen Gräbner- und Graudenz-Strasse, mit dessen Bau im September vergangenen Jahres begonnen wurde, ist nun fertiggestellt, so daß der Bauherr (die Kasse der Eisenbahn-Pensionäre der Direktion Danzig) es am Montag einweihen lassen konnte. Das große, zweistöckige Gebäude ist zweistöckig und macht einen sehr guten Eindruck. Die Wohnungen bestehen durchweg aus drei Zimmern, Küche, Mädchenkammer und Badezimmer, dazu gehören je ein Keller- und ein Bodenraum. Die Baukosten betragen 600.000 Zloty. Mit dem Beziehen der Räume wird im Dezember begonnen werden; allerdings wird dadurch dem drückenden Wohnungsmangel in Thorn, der gerade in solchen kleineren Wohnungen besteht, wohl kaum abgeholfen werden. Immerhin ist der Anfang aber begrüßenswert.

N. Musikalische Feierstunde. Am Totensonntag veranstaltete Dr. Adolf Steinwender eine musikalische Feierstunde, die für das musikalische Thorn ein höchstwertiges Ereignis war. Unter Leitung des genannten Herrn brachten die Männerchöre der Thorer „Liebertafel“ vorzügliche Leistungen. Die beiden Solistinnen, Fräulein Traute Steinwender und Fräulein Henny Töber, bewiesen durch ihre Vorträge, daß sie weiterhin eifrig und mit Erfolg um die Ausbildung ihrer Stimme bemüht sind.

Eine besondere Note erhielt diese wirklich musikalische Feierstunde durch die erstklassigen Orgelvorträge des Herrn Steinwender, mit denen er sämtliche Zuhörer ergriff. Der Besuch der Feier war außerordentlich.

* Von der Autobrosche Nr. 11 überfahren wurde in der Kerstnerstraße ein reitender Artillerist vom hiesigen 8. Fußartillerieregiment. Reiter und Pferd wurden schwer verwundet.

* Der Brandstiftungsprozess gegen die Gebrüder Rutajanski, die angeklagt waren, die Haderflossfabrik in der Mauerstraße in Brand gesteckt zu haben, hat zur Freisprechung der beiden Angeklagten geführt. Die Kosten des Verfahrens trägt die Staatskasse.

* Die Einbruchsdiebstähle mehren sich wieder. In der Freitagnacht erbrachen Diebe die Wohnung des Oberförsters Korkiewicz in der Friedhofstraße und stahlen Silberbesteck und Schmuckgegenstände für ca. 2000 Zloty. In der darauffolgenden Nacht brachen Diebe in die Wohnung des Kaufmanns Rademeyer ein und stahlen Herren- und Damengarderobe, Pelze usw. für 4000 Zloty. In beiden Fällen konnten die Diebe nicht ermittelt werden.

* Von Matrosen überfallen wurde auf der Eisenbahnbrücke in der Sonntagnacht der Briefträger Jan Kaminski, welcher eine Anzahl Silberrpakete auf dem Fahrrad hatte. Zum Glück war der patronisierende Polizeibeamte nicht weit entfernt, so daß die Räuber verhaftet werden konnten.

Vereine, Veranstaltungen etc.

Am Sonnabend, den 4. Dezember, 7 Uhr abends, veranstaltet der Deutsche Frauenverein in Thorn zum Besten der Weihnachtsbescherung seiner Armen ein Wohltätigkeitsfest in Form eines Buntin Abends in sämtlichen Räumen des Deutschen Heims. Beginn der Vorstellungen um 8 Uhr abends. Wie bei den früheren Veranstaltungen wird der Verein auch in diesem Jahre die besten und schönsten Darbietungen bringen. Eine große Zahl von Persönlichkeiten hat sich bereitwillig zur Verfügung gestellt, um das Fest zu einem künstlerischen Höhepunkt zu führen. Zum ersten Male wird eine kleine entzückende Oper von Mozart aufgeführt werden. Proben moderner Vokal- und Rezitationen der heiteren Muse werden zu Gehör gebracht werden. Eine Reihe von Tänzen in Kostümen aus alter Zeit bis zu den modernsten Gesellschaftstänzen werden Herz und Auge erfreuen. Für das leibliche Wohl wird an den Buffets, Kaffee-, Kuchen- und Bowlen-Tischen gesorgt werden. Des wohlthätigen Zwecks willen wird um das Erscheinen aller Freunde aus Stadt und Land gebeten. Der Vorverkauf findet bei Herrn Oskar Stephan und bei der Thorer Vereinsbank zu 3 Zloty für Erwachsene und 1 Zloty für Schüler statt. An der Abendkasse wird ein Zuschlag erhoben werden. Milde Gaben für die Stände werden zur vorzüglichen Ablieferung im Geschäft von Gustav Weese erbeten. (19314)

u. Culm (Chelmo), 30. November. Schon seit längerer Zeit wird an der Weiterführung des Netzes der Leitung der Überlandzentrale Grodek gearbeitet. Neuerdings ist die Zweigleitung bis Kornatowo fertiggestellt. Dieselbe soll über Lissowo nach Brien weiter geführt werden. Von Lissowo sollen dann die verschiedenen Güter und Gemeinden der Umgegend angeschlossen werden. Eine ältere Leitung führt von Culm nach Unislaw. An dieselbe ist bereits eine ganze Anzahl Güter angeschlossen. Von Unislaw soll dann die Leitung nach der Amtsniederung weitergeführt werden.

* Dirschau (Tczew), 30. November. Tödlischer Verkehrsunfall. In der Fabrik „Solignum“ kam der 22-jährige Arbeiter Franz Wesoły der Hochspannungsleitung zu nahe und wurde auf der Stelle vom elektrischen Schlag getötet.

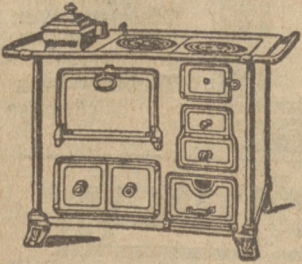
* Gdingen (Gdynia), 30. November. Vom Hafen. Aus Gdingen wird unter dem 25. November berichtet: Den ersten Platz im Hafenverkehr nehmen die Schweden ein. Von 73 im letzten Quartal im Hafen eingelaufenen Schiffen kamen 34 mit 25.000 Tonnen aus Schweden. An zweiter Stelle kommt Deutschland mit 18 Schiffen und 9000 Tonnen, an dritter Stelle Dänemark mit 8, an vierter Lettland mit 7 und an fünfter Frankreich mit 7 Schiffen. Dann kommen Norwegen, die Freie Stadt Danzig und Holland mit je einigen Schiffen.

* Gela (Gell), 30. November. Die letzten Fischfänge. Trotz des dauernden milden Wetters waren in der letzten Zeit vor Heisterneß und Grobendorf wenig Fische sichtbar. Die Fischer entnehmen als Ersatz den Wasserbehältern die letzten aufbewahrten Male zum Verkauf, da trotz der hohen Marktpreise die Nachfrage nach ihnen unvermindert anhält. Die Ränderer klagen, daß ihnen viele Fischfänge zurückgesandt werden, weil infolge der überaus milden Witterung die Ware während des Transportes dem Verderben ausgesetzt ist und die Empfänger die Annahme verweigern. Sprotten zeigten sich zuletzt auch nur in geringen Mengen. In Puziger Heisterneß hat einer der größten Ränderer innerhalb zweier Tage nur 15 Pfund versenden können, während er sonst bis zu 35 Zentner täglich zu rändern pflegte. Wie dem „S. P.“ geschrieben wird, beabsichtigt man auch in Heisterneß, Sprotten aus Deutschland zu beziehen, um die Randschaft nicht zu verlieren; es bestehen

Thorn.

Zur Saison

offerieren 12481
Quint-Oefen
Schiffs-Kombusen-
und Dauerbrand-Oefen
Falarski & Radaike, Toruń
Stary Rynek 36 — Szeroka 44.



Unterricht in Französisch, Englisch und Klavier erteilt Adamańska, langjährige Lehrerin, Toruń, Sutiennicza 2, II. Et. 13809

Elegante 13477
Friseur-Salons
für Damen u. Herren.
J. Bohoda, Toruń,
ulica Chelminska 5.

Harmonium
erhält. deutl. Fabrikat
(Rudolf, Gieseler & Co.)
steht zum Verkauf bei
Gebrüder Tews,
Toruń, Mostowa 30.
13882

Damenschneiderei H. Jabs,
Lazienka Nr. 20 13812
fertigt Kleider, Kostüme, Mäntel.

Schmalz . . . Pfd. 1.90
Berkil . . . Pal. 0.60
Schichtseife . . . 2.70
Erbsen . . . Pfd. 0.30
Marmelade Sirup,
Danziger Schmierseife,
Mandel-, Rosinen
und Kuchenseife
zu billigen Preisen

Aruczewski
Toruń
Ecke Chelminska
am Markt, 13912

Chaiselongues
(neu), beste Polsterung,
verkauft billigst 1.767
Schulz, Tapeziermstr.,
Mate Garbarn 11.

2 tragende Säue
(veredelt, Landfleisch)
zu verkaufen. Friedrich
Dopsch, Wielka Wie-
szawia (Gr.-Nessau).

Delmühle
empfiehlt Del sowie
Wein- und Kaps-
tuchen, gemahlen;
tauft u. zahlt die höch-
sten Preise für Mohn-
senf und Kaps.
Toruń, ul. Grudziadzka
Tel. 170. 13333 13/15.

Puppentheil
sämtliche Ersatzteile für
Puppen. F. Rygielski,
13415 Toruń ul. Prosta 2.
Konzertflügel,
Schw. 3. Kreuzl., 160cm lg.,
wie neu, paff. f. Gut od.
gröb. Café, bill. z. vert.
Toruń, Bydgoska 72, II. L.

Der Deutsche Heimatbote in Polen
Kalender für 1927 13916
eben erschienen. Preis 2,10 zł. Zu haben bei:
Justus Wallis, Toruń, ul. Szeroka 34.
Franko-Versand nach außerhalb
gegen Voreinsendung von 2,40 zł.

Wohltätigkeitsfest
des Deutschen Frauenvereins
in Toruń

am Sonnabend, den 4. Dezember,
um 7 Uhr abends, im Deutschen Heim
zum Besten der Weihnachtsbescherung
der Armen.

Vorverkauf bei Herrn Oskar Stephan
und der Vereinsbank zu 3.- zł für Er-
wachsene und 1.- zł für Schüler.
Milde Gaben werden dankend im
Geschäft von Gustav
Weese in Empfang genommen.
Alle unsere Freunde laden wir herz-
lichst ein. 13913
Der Vorstand.

Deutsches Heim
Thorn.
Donnerstag, den 2. Dezember 1926
abends 7 Uhr:
Großes
Wurstessen.
Um gütigen Zuspruch bittet
G. Behrendt.
Vormittags ab 11 Uhr Wollfleisch.
13811

Gebrüder Tews
Toruń, Mostowa 30
Gegründet 1851 Telefon 84
Billige
Wohnungs-
Einrichtungen
ESzimmer . . . von 1000 Zloty
Schlafzimmer . . von 750 Zloty
Herrenzimmer . . von 1000 Zloty
sowie Einzeilmöbel 6377

Damen- u. Herren-
Moden
Erstklassige Ausführung
P. Wittek, Toruń
ul. Szeroka 32, I 12821 Telefon 625

jedoch begründete Bedenken, ob die Ware bei dieser Witterung auch frisch ankommen werde. — Geringe werden dauernd geschickt, doch sind die Stücke in der Regel so klein, daß sie von Sprossen kaum zu unterscheiden sind. Daher haben die Fischer von der Landzunge begonnen, ihre Netze nach Hela selbst zu schaffen, da man überzeugt ist, daß dort der Mittelpunkt der winterrischen Fische sein wird.

* Starogard (Starogard), 30. November. Friedhofsführer. Hier wurden auf dem evangelischen Friedhof mehrere Grabsteine ihres Bronzschmuckes und andere Hügel der Schutzheiligen beseitigt. Die Unfälle sind von einem gewissen Hennig im Verein mit seinem Freunde Scherzer verübt worden. An einem der letzten Tage brachen die Unholde auch in das Gräberfeld der Familie Wicher ein und entwendeten von den Särgen die Metallbeschläge. Sie sitzen bereits hinter Schloß und Riegel.

Bereine, Veranstaltungen u.

Schweh.

Deutsche Wählervereinigungen in Pommerellen finden in den nächsten Tagen wie folgt statt: In Graudenz (Hotel Goldener Bär) am Freitag, den 8. Dezember, abends 7 1/2 Uhr. Es sprechen die Sejmabgeordneten Grabe und Daczko. — In Soldau (Hotel N. Knüffel) am Sonntag, den 9. Dezember, nachmittags 2 Uhr. Es spricht Sejmabg. Moritz. — In Schweh (Kfz. Kowalek) am Sonntag, den 11. Dezember, nachmittags 11 Uhr. Redner: Sejmabg. Moritz. — Alle deutschen Wähler und Wählerinnen werden auf diese Versammlungen ganz besonders aufmerksam gemacht. (Siehe auch Inserate.) (18904)

Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementskündigung beilegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk "Briefkasten-Sache" anzubringen.

A. H. L. Für die 1500 Mark haben Sie 10 Prozent = 27,27 Zl. zu fordern. Über die 100 000 Mark können wir Ihnen keine Auskunft geben, da wir nicht wissen, aus welchem Monat 1920 die Forderung stammt. Die Aufwertung ist auch in diesem Falle 10 Prozent. Sie können den Schuldner auch in Deutschland verklagen.

S. D. in D. 1. Aufwertung etwa 60 Prozent — 3999,60 Zl. Nachzahlen haben Sie außerdem 5 Prozent Zinsen von dieser Summe für die letzten vier Jahre. 2. Aufwertung ist in diesem Falle 10 Prozent; wie hoch die Summe ist, können wir Ihnen nicht angeben, da Sie uns mitzuteilen vergessen haben, aus welchem Monat 1919 die Schuld stammt.

A. E. F. Sie sind im Recht, Sie brauchen den Baum nicht zurückzurufen.

A. P. R. 1. Mädchen, die im Haushalt beschäftigt sind, brauchen die Fortbildungsschule nicht zu besuchen. 2. Aufwertung 15 Prozent = 185,75 Zl. 3. Die Aufwertung beträgt in solchen Fällen etwa 60 Prozent; wie hoch der Betrag bei 60 Prozent sein würde, können wir Ihnen nicht angeben, da wir nicht wissen, in welchem Monat 1919 die Eintragung erfolgt ist.

R. D. 15 in G. Ein solcher Austausch von Optionen ist unmöglich.

G. A. Die Versicherungsgesellschaften werden nach ihrem Vermögen auf. Sie wenden sich am zweckmäßigsten direkt an die betreffende Gesellschaft um Auskunft über die Höhe der Aufwertung.

Steine S. H. 1. Die Mühle gehört zur zweiten Kategorie. 2. Der jetzige Eigentümer ist in beiden Fällen nur für 18 1/2 Prozent der Beträge haftbar; er hat für die 2100 Mark zu zahlen 328,12 Zl., und für die 5000 Mark 781,25 Zl.

Nummer 150. 1. Die Frau hat, da Sie alleine als der schuldige Teil erklärt worden sind, auf Zurückzahlung der, was Sie in die Ehe eingebracht hat, Anspruch. Der Wert des Eingebrachten richtet sich nach der Zeit der Einbringung. Da die Ehe 1910 geschlossen wurde, so muß das Eingebrachte 100prozentig zurückgezahlt werden. 2. Eine Ehe darf nicht geschlossen werden zwischen einem wegen Ehebruchs geschiedenen Gatten und demjenigen, mit welchem der geschiedene Ehegatte den Ehebruch begangen hat, wenn dieser Ehebruch in dem Scheidungsurteil als Grund der Scheidung festgestellt ist. Von dieser Vorschrift kann aber Befreiung bewilligt werden.

Nr. 65. 1. Bei der Frage ist von Erbschaft, ob Ihr Vertragsgegner damit einverstanden war, daß Sie das Billard nach Hannover zur Reparatur sandten. Ist dies der Fall, dann kann Sie unserer Ansicht nach Ihr Vertragsgegner für den Schaden nicht verantwortlich machen. Er hätte nach der Mitteilung des Fabrikanten sich mit diesem resp. mit Ihnen in Verbindung setzen müssen. Da er dies nicht getan hat, hat er den Verlust verschuldet. Für die Verschönerung des Rahmens ist indessen der Fabrikant Ihnen resp. Ihrem Nachfolger haftbar. 2. Unserer Ansicht nach ist die Substantiation in diesem Falle zulässig.

Hydrotaz 100. Auf diese unrichtigen Angaben hin können wir Ihnen leider keine Auskunft geben. Wir müssen wissen, wie viel die Wohnung im Juni 1914 wert war; auf Schätzungen Ihrerseits oder unsererseits kommt es nicht an. Erkundigen Sie sich zunächst beim Magistrat darüber.

Vertraut. 1. Sie erben in diesem Falle die Hälfte. Für die Aufhebung eines Testaments, das Sie zur Universalerin einsetzen, sehen wir keinen Grund. 2. Wir nehmen an, daß der Kauf am 1. 1. 19 abgeschlossen wurde; damals stand die deutsche Mark 1,80 = 1 Zl. Es kann sein, daß das Gericht dem Gläubiger nicht mehr zuspricht, als die von Ihnen genannte Summe; wir halten dies sogar für wahrscheinlich. Das wären weniger als 50 Prozent; bei 50 Prozent wären es 10 277 Zl.

B. D. 25. 1. Sie können selbstverständlich den Nachbarn zwingen, den Baum so weit zurückzurufen, daß er auf seinem eigenen Grund und Boden zu stehen kommt. Ein Abstand von der Grenze ist nicht vorgeschrieben, indessen darf der Baum die Grenze nicht überschreiten. 2. Wenn ein Baum vorhanden war, der beide Grundstücke trennt, so kann eine Veränderung daran nur im Einverständnis beider Nachbarn erfolgen. Wenn der Nachbar einen Graben auf seinem Grund und Boden anlegen will (nicht etwa am Grenzrain), so muß er wenigstens noch einen Raum von einem Weichfuß (= 1 Fuß von 12 Zoll) freilassen.

Abnommt B. Wenn Sie dem Hauswirt auf dessen Verlangen im guten Glauben mehr Miete gezahlt haben, als er gesetzlich verlangt hatte, und sich hinterher der wahre Sachverhalt herausgestellt hat, sind Sie berechtigt, ihm die zu viel gezahlten Beträge von der künftigen Miete abzusetzen.

St. St. in Jordan. 1. Die Rente für Kriegswitwen und -Waisen ist durch Gesetz vom 18. März 1921 geregelt. Spätere Gesetze resp. Verordnungen besagen sich nur auf die Ausdehnung des Gesetzes auf Dörfchen. Ein Gesetz vom 22. 12. 25 über diese Frage ist uns nicht bekannt. Nach dem Gesetz vom 18. 3. 21 haben die Waisenkinder Anspruch auf Waisenrente bis zur Erlangung selbstständigen Verdienstes, resp. bei Mädchen bis zu ihrer Verheiratung, höchstens aber bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres. Daraus ergeben sich für Ihren Fall die Folgerungen von selbst. 2. Natürlich hat der Käufer infolge Unannehmlichkeiten, als ihm dann die zwar gekauften, aber ihm nicht überschriebenen Nummern resp. Teile des Grundstücks nicht gegeben.

D. B. in P. Einen Antrag auf Aufwertung hatten Sie nicht nötig zu stellen. Sie müssen aber der Reichsgrundbesitzverwaltung mitteilen, daß sich durch Verheiratung Ihr Name und Ihr Wohnort geändert hat.

Theodor G. in M. Wenn das Grundstück Eigentum Ihres verstorbenen Schwiegervaters war, und dieser kein Testament hinterlassen hat, so sind Erben des Grundstücks zu 1/4, die Kinder des Verstorbenen und zu 1/4, die hinterbliebene Ehefrau. Daran ist klar ersichtlich, daß die letztere, also Ihre Schwiegermutter, nicht selbständig über das Grundstück verfügen kann.

B. Sch. in M. Sie haben an Kapital zu zahlen 2037 Zl., und an Zinsen für die letzten vier Jahre (zu 4 Prozent von der umgerechneten Summe) 325,92 Zl. Der Schuldner muß ebenso ordnungsmäßig kündigen, wie der Gläubiger. Wenn der Gläubiger die Schuld bisher nicht gekündigt hat, kann er sie vor dem 1. 4. 27 nicht zurückverlangen. Es sind aber zurzeit Verhandlungen im Gange, die möglicherweise ein weiteres Moratorium zur Folge haben werden.

M. Fr. 1. Wenn der jetzige Besitzer sich als Selbstschuldner bekannt hat, können Sie etwa 60 Prozent fordern. 2. Der Hausbesitzer kann im Jahre 1928 nur dann nach eigenem Gefallen seinen Mieter kündigen, wenn inzwischen das Mietrechtsgesetz aufgehoben worden ist. Daß dies der Fall sein wird, ist bisher durch nichts begründet.

Erbschaft. 1. Der Nachlaß Ihres verstorbenen Mannes betrug die Hälfte des Grundstücks. Sie erben von dem Nachlaß ein Viertel und die Kinder zusammen drei Viertel. 2. Von den Anteilen der gefallenen Söhne erben Sie allein die Hälfte und die anderen Kinder zusammen die andere Hälfte.

E. L. Aus Ihrer Darlegung geht hervor, daß Sie nicht polnischer Staatsangehöriger sind.

G. in B. 1. Auf die erste Frage haben wir Ihnen unseres Erinnerns schon zweimal Auskunft gegeben. Wenn Sie für die Summe aufkommen müssen, so sind an Kapital 15 Prozent = 407,40 Zl. zu zahlen. Und dazu die feinerzeit vereinbarten Zinsen. Der Betrag, den Sie am 2. Januar 1920 erhalten haben, hatte nur einen Wert von 244 Zl., aber die Frage hat hier keine Bedeutung; wenn Sie zur Zahlung verpflichtet sind, haben Sie die oben angegebene Summe zu zahlen. 2. Die 40 000 Mark waren 1890,90 Dollar wert. 3. Anmeldung ist nicht nötig.

Julius B. in W. 1. Der Art. 1 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 20. 1. 24 über das Münzsystem lautet: „Die Münzeinheit der polnischen Republik ist der Zloty, enthaltend 1/100 Teile eines Gramms reinen Goldes.“ 2. Es kann weder beschlagnahmt werden, noch unterliegt es einer Strafe, wenn 1 kg. Tabakwaren kann jeder die Grenze Passierende nach Polen einführen. (Art. 5 b des Tabakmonopolgesetzes vom 1. Juni 1922. „Dz. Ust.“ Nr. 47, Pos. 409.) 3. Die Miet- und Einkommensteuer trägt der Pächter.

Sch. in S. Auf diese Fragen kann in einer Zeitung ab ovo (d. h. von allem Anfang an) nicht eingegangen werden, da wir nicht die Aufgabe des schulmäßigen Geschichtsunterrichts haben. Wenn Sie sich über diese Fragen informieren wollen, müssen Sie sich schon die einschlägige Literatur beschaffen.

Jan A. Derartige Schulen bestehen in Schroda, Birnbaum und Bojanowo.

N. 50. Sie haben etwas verkauft, was Ihnen nur zum Teil gehörte, und haben es verkauft für ein Butterbrot, nämlich für 706 Zl.; denn das waren die 24 000 Mark nur wert. Die Anzahlung des Käufers hatte nur einen Wert von 176 Zl., und die 16 000 Mark Restkaufgeld nur einen solchen von 470 Zl. Da Sie es nicht verwunderlich, daß Ihre Schwester, die Mißbefürerin war, ihre Einwilligung verweigerte. Die Sache ist recht verfahren. Von Rechts wegen ist der Kauf ungültig, und der Käufer müßte alles herausgeben in dem Zustande, wie er es übernommen hat, denn er hätte die Verpflichtung gehabt, sich über die Eigentumsverhältnisse der Verkäufer genau zu informieren. Das Praktische dürfte sein, sich mit dem Käufer im Guten auseinanderzusetzen und ihn zu veranlassen, entweder den Kaufpreis zu erhöhen oder das Grundstück zurückzugeben und für den Abbruch des Gebäudes Entschädigung zu zahlen. Gelingt eine Vereinbarung nicht, mit der auch Ihre Schwester einverstanden ist, kann die letztere im Klagewege gegen ihre Schwester und gegen den Käufer mit Aussicht auf Erfolg vorgehen. Nach dem Gesetz sind 470 Zl. das Höchste, was der Käufer für die 16 000 Mark zu zahlen braucht.

Graudenz.

Außergewöhnlich billiger WEIHNACHTS-VERKAUF

Tausende Rester 50% billiger

Damen-Sweater, reine Wolle . . . 9,50, 7,50, 5,90
Damen-Sweater Ia . . . 34.—, 26.—, 22,00
Herren-Sweater Ia . . . 35.—, 24.—, 7,50
Kinder-Sweater Ia . . . 9,50, 6,25, 5,90
Gestr. wollene Kragenschoner . . . 3,90
Gestr. Seid. Kragenschoner . . . 5,75, 5.—, 2,25
Gestr. Kinder-Mützen . . . 1,40, 1,30, 1,10
Gestr. Schal und Mütze . . . 5.—, 3,00

Steppdecken . . . 42.—, 38.—, 35,00

Herren-Trikot-Hemden . . . 5,90, 5.—, 4,90
Herren-Trikot-Beinkleider . . . 5,50, 4,90, 4,35
Damen-Trikot-Beinkleider . . . 5.—, 4,90, 4,30
Damen-Trikot-Untertailen . . . 5,50, 4,35, 3,90
Kinder-Trikot-Kombinationen . . . 3,25, 2,80, 2,65

Decken u. Plaids . . . 42.—, 35.—, 25.—, 11,50

Damast-Tischtücher . . . 13,50, 11,50
Bettdecken . . . 8,50, 5,90

Herren-Oberhemden mit 2 Kragen . . . 9,50, 7,50
Herren-Krawatten . . . 3,90, 2,90, 1,90
Herren-Hosenträger . . . 2,90, 2,60, 1,90
Herren-Kragen, Ia steif . . . 1,60, 1,50
Herren-Kragen, weich . . . 1,15, 0,85, 0,45
Herren-Socken . . . 1,25, 0,90, 0,75, 0,50
Damen-Strümpfe . . . 3,90, 2,90, 1,90, 0,90
Kinder-Strümpfe . . . 1,50, 0,90, 0,75, 0,50

Gardinen, pro Fenster 12.—, 10.—, 8.—

Schürzen . . . 3,90, 2,90, 1,90
Damen-Hemden . . . 4,75, 3,25, 2,90
Damen-Beinkleider . . . 5,40, 3,25, 2.—
Damen-Untertailen . . . 4,25, 1,70
Büstenhalter . . . 2,60, 2,40, 1,60

Popelin-Kleider . . . 38.—, 32.—, 27.—

Handtücher, Waffel . . . 1,60, 1,25
Frotté-Handtücher . . . 3,50, 2,90, 2,50

Alle Weißwaren enorm im Preise ermäßigt.

Bitte beachten Sie unsere Schaufenster und Innen-Dekoration.

SCHMECHEL & ROSNER, Grudziadz

Telefon Nr. 160

ul. Wybickiego 2/4.

13880

Auf Grund des Art. 6 des Gesetzes vom 8. IV. 19, betr. Unverletzlichkeit der Abgeordneten zum Sejm, laden wir die Wähler und Wählerinnen deutscher Nationalität zu einer

Deutschen Wählerversammlung in Grudziadz (Graudenz)

Freitag, den 3. Dezember, abends 7.30 Uhr
Hotel „Goldener Löwe“

ergebenst ein, um über die Tätigkeit der deutschen Fraktion im Sejm und sonstige Tagesfragen Bericht zu erstatten.

gez. Grabe, Sejmabg. gez. Daczko, Sejmabg.

Dienstag, den 7. Dezember 1926, abends 8 Uhr, im Gemeindehaufe
Hallo! Wir leben noch!

Lustiger Abend
mit vollständig neuem Programm
Gustav Jacoby

Das jubelnde Lachen, das im vorigen Jahre im Gemeindehaufe seine Vorträge begleitete, war die beste Kritik, die dem Künstler gestellt werden konnte; es war der größte Erfolg, den ein Vortragender bisher hier hatte. Es war wie die Kritik geschrieben hatte:

Er spricht — und das Publikum verehrt vor Lachen Tränen, er singt — und das Publikum jubelt. Er tanzt und singt dazu — u. das Publikum vergißt, daß es nur Publikum ist und tanzt und singt mit. Eintrittskosten 3,50, 2,50, 2.—, 1.— z.; hierzu kommen städtische Steuer und Garbohe. Verkauf nur in der Buchhandlung Arnold Ariedte, Mickiewiczka Nr. 3. Tel. 85. 13768

1 Schlafzimmer (Eiche)
2 Schlafzim. (Eiche)
und geräumige
Kleiderkammer
3. vert. Otto Seibtell.
Fischlermeister.
Grudziadz, ul. Lipowa 1.
13897

Guterhaltene 13897
Blüchgarnitur
umständlich, zu vert.
6812, 300 Maja 33, 1 L.

Tivoli.
Donnerstag, d. 2. Dez.
Kinderbrust-
Essen
Eisbein m. Sauerkohl
Hinderfeld
wogu ergebenst einlad.
13770 J. Engl.

Wer in Graudenz Geschäfts-, Privat- und Familien-Anzeigen

wirkungsvoll aufgeben will, muß die größte deutsche Tageszeitung in Polen, die Deutsche Rundschau benutzen. Sie wird in allen deutschen und vielen polnischen Familien gelesen.

Anzeigen nimmt die Hauptvertriebsstelle Arnold Ariedte, Buchhandlung, Mickiewiczka (Bohmannstr. 3, und alle Ausgabestellen entgegen.

Sabtechniker, perfekt in Gold und Rautschuk, sucht zum 1. 12. od. spät. Stellung. Off. u. D. 7949 an die Geschäftsstelle d. Ztg.

Zur Anfertigung von Trauer-Anzeigen empfiehlt sich A. Dittmann. G. m. b. H. Byagoszcz.

3 große Restaurationsräume mit Wohnung

und sehr großen Kellerräumen, worin seit 1857 beständige Weinhandlung (M. Seid) betrieben wurde, sofort an tüchtigen, kautionsfähigen Sachmann zu verpachten oder zu verkaufen. Auskunft erteilt D. Abromeit, Toruńska 13.

Deutsche Bühne Grudziadz Sonntag, den 5. Dezember 1926 abends 7 Uhr im Gemeindehaufe Zum ersten Male! Zum ersten Male! „Stöpsel“ Schwan in 3 Akten von Franz Arnold und Ernst Bach. Sonntag, den 12. 12. cr. S t ö p s e l! hierfür reservierte Karten bis 9. 12. cr. im Geschäftszimmer, Mickiewiczka 15. 13724

Schweh.

Auf Grund des Art. 6 des Gesetzes v. 8. IV. 1919, betr. Unverletzlichkeit der Abgeordneten zum Sejm, lade ich hiermit die Wähler u. Wählerinnen deutscher Nationalität zu einer

Deutschen Wählerversammlung in Swiecie (Schweh) Sonntag, d. 11. Dezember, vorm. 11 Uhr Restaurant Kowalek ergebenst ein, um über die Tätigkeit der deutschen Fraktion im Sejm und sonstige Tagesfragen Bericht zu erstatten. gez. Moritz, Sejmabgeordneter.

Goldau.

Auf Grund des Art. 6 des Gesetzes vom 8. IV. 19, betr. Unverletzlichkeit der Abgeordneten zum Sejm, lade ich hiermit die Wähler und Wählerinnen deutscher Nationalität zu einer

Deutschen Wählerversammlung in Dziadowo (Goldau) Sonntag, d. 5. Dezember, nachm. 2 Uhr Hotel „Masowia“, Jnh. W. Knüffel ergebenst ein, um über die Tätigkeit der deutschen Fraktion im Sejm und sonstige Tagesfragen Bericht zu erstatten. gez. Moritz, Sejmabgeordneter.

Bromberg, Donnerstag den 2. Dezember 1926.

Gute Ratschläge aus Amerika.

Henry Ford macht in seinem neuen Werk „Das große Heute und das größere Morgen“ (Verlag Paul List, Leipzig) die hübsch klingende Bemerkung: „Militaristen sind unfähig, Frieden zu bringen. Sie sind Spezialisten der rohen Kraft, wie die Pazifisten Spezialisten der Sentimentalität sind.“ — Ford ist kein Pazifist; denn, wenn einer Amerika angreifen sollte, dann wehe ihm! Ford hat als Organisator fabelhafte Erfolge errungen. Wer hätte es früher für möglich gehalten, daß eine Fabrik zehntausend Automobile produzieren könne. Vor diesen zehntausend Tag für Tag aus den Fordischen Werkstätten herausfahrenden Automobilen und den diese Automobile repräsentierenden Dollars erstirbt neun Zehntel der Menschheit in staunender Bewunderung. Wer das kann, der kann noch viel, viel mehr! Ford hat eine Reihe vernünftiger Geschäftsprinzipien gefunden und eine Organisation der Fabrikarbeit, die Epoche machen wird. Er hat außerdem die nicht ganz neue Entdeckung frisch ladiert, daß Ehrlichkeit ein gutes Geschäftsprinzip ist, daß man seinen Arbeitern anständige Lebensbedingungen schaffen muß, um mit ihnen gute Waren zu erzeugen. Der Umstand, daß sehr viele Arbeitgeber das nicht begriffen haben, ändert nichts daran, daß in Deutschland beispielsweise jedes alte große Geschäft, wenn es auf sich hält, niemals anders verfahren ist und niemals anders verfahren wird, wie Henry Ford in Detroit und seinen hundert anderen Fabriken.

Dieser reine Geschäftsmann, dieser unzweifelhafte Ehrenmann und dieser ausgezeichnete und erfolgreiche Ausflügler praktischer Fabrikationsmethoden ist der sicherlich ganz falsche Ansicht, daß die ganze Welt mit ihren Nationen, von denen jede einzelne mit schweren Imponderabilien aus Vergangenheit und Gegenwart belastet ist, nur nach den Verurteilungen der Fordischen Fabriken umgemodelt werden muß, um zu einem irdischen Paradies zu werden. Stolz verkündet Ford: „Wohlstand kann zu den natürlichen Daseinsbedingungen gemacht werden. Das ist bewiesen worden. Die Vereinigten Staaten haben diesen Beweis geführt.“ — Das ist nicht richtig! Die Vereinigten Staaten haben diesen Beweis nicht geführt. Amerika hat die größte Kriminalität der Welt. Es hat eine sehr viel breitere Schicht von Vermittelten und Wohlhabenden als andere Länder. Der ganze Reichtum Amerikas aber ist eine Folge des Krieges, auch der Fordische Aufschwung wäre ohne den Krieg niemals so rasch gekommen. Das sagt jede Jahreszahl in dem sonst überaus interessant geschriebenen Werke. Es wäre eine Schande für eine tüchtige Nation, wenn sie eine in dieser Form nie wiederkehrende Gelegenheit, zu Glanz und Reichtum zu gelangen, nicht ausgenutzt hätte. Die Vereinigten Staaten haben etwas über hundert und zehn Millionen Einwohner und können mit ihren natürlichen Hilfsmitteln leicht fünfshundert Millionen ernähren. Die Lage Amerikas und Europas ist aber nicht zu vergleichen. In europäischen Verhältnissen, wirtschaftsgeographischen und politischen, wäre Herr Ford niemals so weit gekommen, was er in Amerika werden konnte. Es ist ganz sicher, daß in unabhägigen europäischen Großbetrieben mehr Intelligenz und Genialität steckt als in dem Mammutsbetrieb Henry Fords. Es ist sicher, daß Europa einiges von Amerika lernen kann und soll, aber zweifellos hat Amerika von Europa weit mehr gelernt und wird voraussichtlich in Zukunft noch viel mehr lernen müssen, wenn es seine übertragene Stellung behaupten will.

2.

Aus Stadt und Land.

Bromberg, 1. Dezember.

Der Himmel im Dezember.

Kommt der Christmonat, so ist vom hellen Tage nicht mehr viel übrig geblieben. Erst dreiviertel acht, genau 7 Uhr 42 Minuten, erscheint die Sonne über dem Horizont, um schon 3 Uhr 56 Minuten wieder zu verschwinden. Der Tag dauert also Anfang Dezember 8 1/4 Stunden. Am 15. Dezember geht das Tagesdasein erst 8 Uhr 31 Minuten auf und 4 Uhr 1 Minute unter. Am 22. Dezember 4 Uhr nachmittags tritt die Sonne in das Zeichen des Steinbocks, hat am Mittag den größten Abstand vom Scheitelpunkt und bringt den kürzesten Tag hervor, das heißt es beginnt der Winter. Der Mond wechselt im Dezember viermal, und zwar haben wir am 5. Neumond, am 12. erstes Viertel, am 19. Vollmond und am 27. letztes Viertel. Die Planeten-erscheinungen sind: Merkur geht zu Beginn des Monats 1 1/4 Stunden, Ende des Monats reichlich eine Stunde vor der Sonne auf und steht am 15. um 7 Uhr morgens reichlich 5 Grad hoch im Südwesten im Sternbild des Skorpions. Venus ist während des Monats unsichtbar. Mars geht zu Beginn des Monats 3/4 5 Uhr morgens, Ende des Monats

um 5 Uhr morgens unter und steht Mitte des Monats 12 Uhr nachts reichlich 30 Grad hoch im Südwesten im Sternbild des Widlers. Jupiter geht Mitte des Monats reichlich 5 Stunden nach der Sonne unter und steht abends 8 Uhr knapp 10 Grad hoch im Südwesten im Sternbild des Steinbocks. Saturn geht Mitte des Monats knapp zwei Stunden vor der Sonne auf und befindet sich am 15. um 7 Uhr morgens 1/4 Grad südlich vom Merkur.

„00“ Debenke (Debonex), Kr. Wirf, 29. November. Überfallen wurde der Vetter John Fritz Pöschel aus Kazimirov, Kreis Wirf, am Freitag, 19. November, auf dem Heimwege von Mroschen nach Wirf. Der Täter verlangte die Herausgabe des Geldes, wobei es zu einem heftigen Kampf kam. Fritz Pöschel gelang es nach längerem Ringen, die Oberhand zu behalten. Der Täter wurde Tags darauf verhaftet und dem Rasker Gefängnis zugeführt. — Auf dem Gute Broniewo und Paulsmühle ist Maul- und Klauenseuche ausgebrochen; auch die Gemeinde Debenke ist gesperret.

Wissef (Wysoka), 29. November. Vor einiger Zeit hat sich hier eine Wegebau-Genossenschaft gebildet mit dem Ziele, im westlichen Teil unseres Kreises die am meisten befahrenen Wege Chauffeurartig auszubauen. Die Vorarbeiten sind schon so weit gediehen, daß ein Ingenieur in diesen Tagen auf der Strecke Wissef-Selgenau (Wysoka-Zelgenau) die Pluchlinie für die projektierte Straße abgesteckt hat. Später sollen noch folgende Wege ausgebaut werden: Baderz über Smurwo-Staren nach Kührinden, ferner Klein-Wissef-Grabau, Grabau-Moschütz-Kührinden und Wissef-Grabau und weiter nach Tobens (Lobzenica). — Dem Friseur verfallen ist ein hiesiges Dienstmädchen. Es riß die Gardinen vom Fenster, zerschlug Geschirre usw. Sie wurde zwei Tage unter Bewachung gehalten, bis der Vater das Mädchen heimholte.

Kleine Rundschau.

* Der erste Lehrstuhl für Alkoholismus! Professor Dr. Eichelberg in Göttingen hat einen Lehrauftrag für die wissenschaftliche Behandlung des Alkoholismus erhalten.

* Geizaten oder entlassen werden. Die persische Regierung hat auf Veranlassung mehrerer Abgeordneten in der Kammer einen Gesetzesentwurf eingebracht, demzufolge jeder Staatsbeamte, der noch unverheiratet ist, baldmöglichst heiraten muß, oder er wird aus dem Amte entlassen.

* Farbendiktatur in der Türkei. Die türkischen Behörden haben eine Verordnung erlassen, wonach Mädchen und Frauen die weiße Kleider tragen, diese nicht mit Schleifen und Bändern in blau oder orange schmücken dürfen. Diese beiden Farben kommen nämlich in den Nationalflaggen von Armenien und Griechenland vor.

* Der Prophet gilt nicht in seinem Vaterlande. Gelsius war ein Schwede: seine Thermometerkala benutzt man hauptsächlich in Frankreich. Reamur war ein Franzose: seine Thermometerkala benutzt man hauptsächlich in Deutschland. Fahrenheit war ein Deutscher: seine Thermometerkala benutzt man hauptsächlich in Amerika!

* Bekanntheitsfeier bei Lebzeiten des „Toten“. Auf einigen Inseln der Neuen Hebriden feiert man die Toten-este gewöhnlich noch zu Lebzeiten der Person, die man nach ihrem Tode zu ehren beabsichtigt, denn auf diese Weise kann der Betreffende doch wenigstens selbst einsehen, daß man ihm eine würdige Totenfeier veranstaltet. Diese Feiern kommen den lebenden „Toten“ auch insofern zugute, als man den Toten anlässlich der Totenfeiern immer sehr viele Nahrungsmittel spendet, die die Seele auf der Wanderschaft, die ihr bevorsteht, verzehren soll. Wer sein Totenfest also noch bei Lebzeiten feiert, kann auch noch die seiner Seele zugehenden Speisen schmausen.

Wirtschaftliche Rundschau.

Polnische Dampferlinie nach dem Mittelmeer. Infolge des Aufstaus mehrerer Handelschiffe durch die Regierung und der Verletzung des polnischen Schiffsverkehrs über Dirschau zeigt sich neuerdings in Polen auch eine große private Unternehmungslust für die Schifffahrt. So befindet sich jetzt eine schon lange geplante private Schiffsfahrts-Gesellschaft in Polen in der Gründung, die die Absicht hat, eine regelmäßige Verbindung von Gdingen oder Danzig nach dem Mittelmeer einzurichten. Nachdem die Regierung vor einigen Monaten ein Gesetz über Schiffsfahrtsbeihilfen erlassen hat, will die neue Reederei natürlich auch eine staatliche Beihilfe haben. Bei den Verhandlungen mit der Regierung ist der Plan aufgestellt, die Dampferlinie nicht nur nach Spanien und Italien zu führen, wie es ursprünglich beabsichtigt war, sondern auch nach Griechenland und der Türkei, voraussichtlich bis Palästina. Für eine solche Linie will

die Regierung eine staatliche Beihilfe geben. Hauptächlich kommt dabei die Beförderung des Tabaks für das staatliche Tabakmonopol von der Levante nach Polen in Frage.

Auf dem polnischen Eisenmarkt sind die Umsätze in den letzten zwei Wochen bedeutend zurückgegangen, was vor allem auf den verringerten Bedarf zurückzuführen ist. Trotzdem zeigen die Marktpreise eine feste Tendenz infolge der zwischen den Eisenhütten und der Regierung wegen Preiserhöhung geführten Verhandlungen. Bekanntlich hat der Eisenhüttenverband die Genehmigung zu einer Erhöhung der Preise beantragt mit der Motivierung, daß die Eisenindustrie bei den gegenwärtigen hohen Rohstoff- und Kohlenpreisen und Löhnen mit Verlust arbeiten müsse. Hierzu hat die Regierung eine ablehnende Stellung eingenommen, da von Sachverständigen nachgewiesen wurde, daß die Hütten bei den gegenwärtigen Preisen noch immer rentabel arbeiten. Nachdem aber die Preise für Bruch- und Altisen um 20 Prozent gestiegen sind, dürfte die Forderung der Hütten auf eine allgemeine Preiserhöhung nicht mehr unberechtigt erscheinen, um so mehr, als die Vorteile aus der im Zusammenhang mit der Errichtung des internationalen Eisenwerks entstandenen Steigerung des Absatzes durch die Verteuerung von Altsisen und Eisenbruch aufgehoben wurden. Da man aber die Exportpreise nicht erhöhen will, sucht man ein Äquivalent durch eine Erhöhung der Inlandpreise zu schaffen. Vorläufig wird mit einer Erhöhung um 10 Prozent zu rechnen sein. Die Preise für Eisenblech sind bereits gestiegen. Es wurden notiert: Eisen 40 Groschen je Kq., Eisenblech, 0,50 Millimeter stark 75 Groschen, 0,75 Millimeter 82 Groschen je Kq. Die Belegung für Nägel und Draht, die sich zu Beginn der Saison feststellen ließ, ist abgeklaut. Wegen der Stille auf dem Baumarkt wird nur ein Teil des Bedarfs gedeckt. Mit der Erhöhung der Eisenpreise ist zu erwarten, daß auch die Drahtpreise steigen werden. Augenblicklich werden gezahlt: für Eisendraht 60 Kq. je 100 Kq., für verzinkten Draht 73 Kq. je 100 Kq., für Nägel 9 Kq. je Kiste. Etwas belebter ist der Handel mit Eisenguss, besonders mit emaillierten Gefäßen. Dagegen ist der Absatz von Röhren sehr gering. Es wurden notiert: emaillierte Röhren „Foremba“ 34 Kq. je Kq., „Kazana“ 70 Kq. je 100 Kq., Platten und Roste „Stomporow“ 45 Kq. je 100 Kq., Röhren 65 Kq., Wasserleitungsrohre 51 Kq. mit Ausmaßschlag, Kanalisationsrohre (Grundpreis) 38–42 Kq. je 100 Kq. Gezahlt wurde im allgemeinen mit 30–50 Prozent in Bar, der Rest mit Dreimonatswechseln. Bei vollständigem Kredit wird ein Zuschlag von 16 Prozent erhoben. — Der schon vor einigen Monaten von uns angekündigte Zusammenschluß der verschiedenen polnischen Landesverbände des Eisengroßhandels, über den gelegentlich der letzten Verhandlungen mit dem Eisenhüttenverband mehrmals beraten wurde, ist nunmehr erfolgt. Der Sitz der gemeinsamen Zentralstelle in Warschau.

Neue Absatzmärkte für polnischen Zucker? Vor einigen Monaten entandte die Zuckerfabrik ihre Vertreter ins Ausland zur Untersuchung der Absatzverhältnisse für polnischen Zucker im nahen Osten. Im Bericht über diese Untersuchungen wird hauptsächlich Persien als günstiger Absatzmarkt angegeben, da man dort etwa 3,35 Kq. für 1 Kq. Zucker zahlt. Die Zuckerfabrik nimmt nunmehr die Erschließung dieser östlichen Absatzmärkte in die Hand.

Weiterer englischer Kredit für die Kongreßpolnische Zuckerindustrie. Wie wir vor einigen Tagen berichteten, wurden von dem Verband der kongreßpolnischen Zuckerfabriken Verhandlungen mit der Direktion der englischen Bank „Overseas Bank“ über Gewährung kurzfristiger Kredite geführt. Für die laufende Kampagne erhielten die Zuckerfabriken Kongreßpolens seinerzeit von der „Overseas Bank“ 500 000 Pfund Sterling geliehen. Die kürzlich begonnenen Verhandlungen führten zu dem Ergebnis, daß die oben erwähnten Fabriken einen Zuschlag in Höhe von 250 000 Pfund Sterling auf sechs Monate erhalten, der einschließlich aller Kosten und Provisionen im Verhältnis von 12 Prozent jährlich verzinst wird. Um einen größeren Kredit hat man sich aus dem Grunde nicht bemüht, weil die Zuckerfabriken in diesem Jahre bereits einen größeren Vorrat auf Lagerungen nach England erhalten haben. Einen langfristigen Kredit beabsichtigt man nicht aufzunehmen, da für die polnischen Wirtschaftsverhältnisse ein solcher Kredit immer sehr teuer ist.

Vom Textilwarenmarkt. Warschau, 29. November. (Fig. Draht.) Infolge des Preisrückgangs auf dem Textilmarkt im Zusammenhang mit dem Rückgang des Baumwollpreises hielten die polnischen Großhändler und die Fabrikanten der Textilbranche Verhandlungen ab, wobei die Großhändler auf die großen Verluste hinwiesen, die ihnen durch die Anhäufung des früher angekauften Materials entstanden sind. Die Kaufleute verlangten, daß ihnen die Fabrikanten 66 Prozent der Verluste ersetzen möchten. Außerdem verlangten sie Umtausch der Warenvorräte in andere Saisonartikel. Die Fabrikanten gaben hierauf noch keine Antwort. Die Kaufleute hielten sich von allen größeren Wareneinkäufen fern, da sie eine weitere Preissteigerung erwarteten. — Nach einer guten Sommerferien in der Damentreffung in das Wintergeschäftsfeld zurück. Warschauer Reisende sind nach Polen und Danzig gefahren, sie haben jedoch hier keine größeren Aufträge erlangen können. Man forderte von ihnen überall, daß die Fabrikanten die Preise im Zusammenhang mit der Verbilligung der Baumwolle heruntersetzen möchten. Allgemein stellen sie die Bestellungen auf später zurück. Im Detailhandel werden allein nur Damenmäntel gegenwärtig auf Verkauf. — Günstiger Absatz findet gegenwärtig Ballwaare. Die ausländische Konkurrenz hat hier fast gänzlich aufgehört. Die Preise sind infolge Verbilligung der Rohstoffe zurückgegangen. — Im Garngroßhandel macht sich eine große Konkurrenz bemerkbar. Die Großhändler verfügen über große Warenvorräte, deren sie sich gern entäußern möchten. Sie verkaufen darum die Ware vielfach zum Selbstkostenpreis. Es wurde zwar der Beschluß gefaßt, eine Kasse Seidengarn nicht unter 3,20 Kq. zu verkaufen, trotzdem ging man schon zwei Tage darauf mit dem Preise auf 3 Kq. herunter.

Pferden gezogen daherkam. Das geisterhafte Gespann raste mit einem ebenfalls kopflosen Reiter durch die Avenuen in Berkley Park. Die gesamte Dienerschaft ist alarmiert, mehrere haben den Dienst verlassen. Wer weiß, vielleicht wird König Heinrich selbst noch erscheinen und alle zu Tode erschrecken.

Nicht minder reich aber ist auch der „Tower“ in London an Geister- und Spukgeschichten. Berühmt ist die Erzählung des Hütters der Kronjuwelen Edward E. Swifte, der in einer Oktobernacht des Jahres 1817 den Geist der Anne Boleyn gesehen haben will. Er saß bei einem späten Abendbrot mit seiner Frau, seiner Schwester und einem Jungen in einem Raum des Turmes, der das Gefängnis der Anne Boleyn war und jener unglücklichen zehn Wächter, die Oliver Cromwell dort einquartieren ließ. Alle Türen und Fensteröffnungen waren mit dicken Vorhängen behangen, kein Spiegel im Zimmer, als plötzlich durch die geschlossene Tür eine Gestalt hereintrat, die einen zylindrischen Körper wie eine Glasröhre hatte, in welchem eine eigenartige durchsichtige Flüssigkeit bemerkt werden konnte. Die Figur schwebte zwischen dem Kamin und dem Fenster auf und ab, ging um den Tisch, und berührte eine der am Tisch sitzenden Personen, die von dem Erlebnis und dem Schreck wahnhaft geworden sein soll, die Schwester des Hütters der Kronjuwelen. Alle Beteiligten schworen, die Gestalt so gesehen zu haben, wie Swifte sie beschrieben hat.

Vor kurzem hat es auch im „Tower“ wieder gespuht. Ein Sergeant Bennet von den 60. Musketeuren sah nach seiner Behauptung, als er auf Wache stand, einen Geist, und zwar eine Frau, in lange königliche Gewänder gekleidet, durch die verschlossene Eigentür eines der inneren Türme treten, und jagte vor Schreden halb wahnhaftig das Bajorneit durch den Spinn in die Tür. Abgerufen behauptete er vor Gericht noch, daß die Lady keinen Kopf gehabt habe. Er rief noch zwölf andere Soldaten als Zeugen auf, die ebenfalls den gleichen kopflosen Geist gesehen haben wollten. Leider richtete sich der Richter nicht nach diesen „verbürgten“ Zeugen, und hielt die Beschuldigung der Trunkenheit für erwiesen.

Königliche Geister zu Windsor Castle.

Von Ralph E. Zuar.

Die Geisterseher der Politik. — Die gute Königin „Bek“ erscheint. — Katharina von Aragonien. — Auch im „Tower“ spukt es. — Sieben Soldaten sehen das gleiche Gespenst.

In eingemeisteten Kreisen der Londoner Gesellschaft weiß man es ganz bestimmt, zumindest aus ganz gewisser Quelle: im königlichen Schloß zu Windsor geht der Geist der Königin Elisabeth um. Schon eine geraume Zeit rannt man es sich zu. Im alten „Saron Tower“ ist es nämlich nicht geheimer. Auf den uralten Festungswällen promenierte „Sie“, allein oder in Gesellschaft ihrer Hofdamen. Mit dramatischen Mienen spricht man davon. Herzoginnen und Gräfinnen hüllen sich fröstelnd in ihre seidenen Abendmäntel. Es sind üble, böse Winde, die über „Old England“ wehen. Vielleicht sind die Grundfesten des ruhigen Staates erschüttert?

Es ist erstaunlich, wie tief der Aberglaube, der Glaube an Geister und Gespenster, besonders aber an die Gestalten der englischen Geschichte im Herzen selbst der oberen Klassen in England wurzelt. Die Unterlage zu den neuerdings aufgetauchten Gerüchten bieten die unter vier Augen weitergegebenen Mitteilungen über die Heiratsabsichten des Prinzen von Wales. Man ist über die geplante Vereinigung des englischen Thronfolgers mit der spanischen Prinzessin Beatrice Maria Teresa Wienzenba, der Tochter des spanischen Königs, geteilter Meinung. Sie ist charmant, talentiert, und hat soeben ihren 17. Geburtstag gefeiert. Sowohl Staatsmänner wie auch Romantiker sind der Ansicht, wenn auch aus sehr verschiedenen Motiven, daß es durchaus angebracht sei, daß die junge hübsche spanische Prinzessin dem erlauchten ersten englischen Junggesellen zum Altar folge. Aber diejenigen, die in der Geschichte Englands wurzeln, alle die Träger aller ehrwürdiger Namen und Titel, sind wenig entzückt von dieser Verbindung. War nicht die Königin Elisabeth die erbitterteste Feindin der Spanier? — Ist nicht durch frühere spanische Heiraten nur

Schlimmes ins Land gekommen, Bürgerkrieg und Intrigen und Kampf der Würdenträger untereinander? — Die „gute Königin Bek“ hat einen großen Teil ihres Lebens damit zugebracht, der Macht Spaniens entgegenzutreten und sie zu brechen. Sie hatte alles, was aus Spanien stammte, und darum findet sie auch heute noch im Grabe keine Ruhe, sondern warnt das Britenreich. Trotz der Tatsache, daß die Mutter der Prinzessin aus englisch-deutschem Blute stammt; ist sie doch eine geborene Prinzessin Ena von Battenberg, die im Mai 1906 die Braut Alfonso VIII. von Spanien wurde. Elisabeth aber lernte nur die bösen Seiten der englisch-spanischen Verbindungen kennen. Sie sah Katharina von Aragonien, die jüngste Tochter Ferdinands und Isabellas von Kastilien verheiratet mit Arthur, dem Sohn Heinrichs VII. Der junge Gemann starb wenige Wochen nach der Hochzeit, und die junge Witwe wurde mit dem zweiten Sohn Heinrichs vermählt, trotzdem dieser öffentlich protestierte. Sie zahlte die Ehre, an der Seite Heinrichs VIII. Königin von England zu werden, mit der Verhöhnung, als der erwählte Sohn ausblieb. Als Anne Boleyn zu Nacht und Ansehen gelangte, zog sie sich nach einem Landstich in Bedfordshire zurück. Ihre Tochter aber, die „blutige Mary“ geliebt und gehaßt, heiratete entgegen dem Willen des Volkes Philipp II. von Spanien, der das Land in Kriege und Kämpfe verwickelte und durch die es Calais verlor.

Elisabeth erscheint nämlich im alten Saron Turm. Die Soldaten, die dort Wache stehen, haben sie gesehen. Ein Wärter des Parks schwört Stein und Bein, er habe sie gesehen, wie sie aus dem Turm heraustrat, durch geschlossene Türen ging und über die Balkone schritt, die Hand beschwörend gegen Sünden angedreht. Wenn auch Elisabeths Geist der schwärzigste ist, so ist er doch nicht der einzige, der in der letzten Zeit voll Unruhe das Grab verläßt und an den Orten, wo er im Leben so viel Leid und Freude erfuhr, umherwandelt. Auch in Hampton Court Palace, wohin sich die verlobte Gemahlin Heinrichs VIII. zurückgezogen hatte, erscheinen Geister. Katharina von Aragonien geht in der Geisterstunde mit schwarzem Gewand und mit einer Kerze in der Hand über die alten Treppen und verschwindet im Tor der Könige. Anne Boleyn wurde im Regen gesehen, der von vier kopflosen

Heute früh 8 1/2 Uhr entschlief sanft nach langem schweren Leiden unsere liebe, treuherzige Mutter, Schwiegermutter, Schwester, Tante, Großmutter und Urgroßmutter

Anna Jeschke
geb. Neubauer
im 86. Lebensjahre.
In stiller Trauer
Familie Hermann Pfau
Karl Gabriel
Wwe. Amanda Jeschke geb. Jeschke
Berlin.
Bromberg, Batorego 2, den 30. November 1926.
Die Beerdigung findet Sonnabend, den 4. Dezember, nachmittags 3 Uhr, von der Leichenhalle des alten evgl. Friedhofes, Jagiellońska aus statt. 8140

Montag mittags 1 Uhr entschlief nach kurzem, aber schwerem Leiden mein lieber, guter Mann, der

Landwirt
Julius Quandt
im Alter von 48 Jahren.
Dies zeigt tiefbetrübt an
Frau Alara Quandt
geb. Schneider.
Diel (Nekthal), den 1. Dezember 1926.
Die Beerdigung findet am Freitag, den 3. Dezember, nachmittags 2 1/2 Uhr, von der hiesigen evgl. Kirche aus statt. 13886

Allen, die in diesen Tagen so wohlthuend unser gedachten, übermitteln wir hiermit unsern

herzlichen Dank.
Familie Winter.
8117

Für die überaus herzliche Teilnahme und zahlreichen Kranzsenden beim Heimgange unserer teuren Entschlafenen, auf diesem Wege, Allen innigsten Dank.

Roman Choroblewski
und Kinder.
13830

Rechts-Beistand
Dr. v. Behrens
(abonca przyw.)
Von 9-2 Dworcowa 16
Von 4-8 Promenada 3
Klavierunterricht
erteile für Anfänger,
maß. Preis, über gratis
Chrobrego 7, 1 Tr., lfs.
8105
Wer erteilt englischen
Unterricht? Off. u.
N. 8096 a. d. Geschäftsst. d. 3.

Für die zahlreichen Glückwünsche und Aufmerksamkeit, die uns aus Anlass unserer Silbernen Hochzeit zuteil geworden sind, danken wir herzlich.

Praylubie, im November 1926. 8130
Hermann Lange u. Frau.

Maßschneiderei
für Damen u. Kinder.
Helene Otto,
Gdańska 9, 11. Et. u.
Hausglocke befindet sich
rechts v. d. Haustür.
126-9

Geldmarkt
Auf erstl. Geh.-Saus.
schuldenfrei, suche ich
1800 Dollar
auf 1. Hypoth. Off. u.
D. 8113 a. d. G. d. 3.

Landwirt
53 J. alt, 4000 Zl. Vermögen, sucht bei a. terer Dame Beteiligung.
Offert. unt. E. 13769
an die Geschäftsstelle
Ariedte, Grudziadz.

Offene Stellen
Reisender
für Kommerzien und evtl. angrenzende Provinzen zum Besuch der Distrikte und Kolonialwaren-Handlungen von Danziger Fabrik der Nahrungsmittelbranche zum Antritt per 1. Januar 1927
gesucht.
Nur Herren, welche an ein zielbewusstes und energisches Arbeiten gewöhnt sind, wollen sich unter Beifügung eines lückenlosen Lebenslaufes und Angabe der Verdienstofforderungen melden. Lichtbild erwünscht und Domizil möglichst Bromberg.
Angebote unter B. 13875 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Gesucht per sofort od. 1. Januar 27 ein evangelischer
2. Beamter
der polnischen Sprache mächtig. Zeugnisabschriften und Gehaltsanprüche erbeten. 13833
Die Geschäftsverwaltung
Wah Al. m.
pow. Kosciuszka.

Photograph!
Tätig. Kopist sofort gebraucht. Schriftliche Angebote unter J. 1078 an d. Geschäftsst. d. 3. g.
Zum 1. 1. 1927 erfährt, unverheirateter
Gärtner
gesucht. Angebote mit Zeugnissen u. Gehaltsanprüchen, zu senden an
Frau Hoene,
Borcz u. Sopowo,
pow. Kartuski. 13789

Wirtschaftsbeamte.
Oberkassier, polnisch, Staatsangehörig, ev., 24 J. alt, Gymnasialbildung, bereits 2 J. im polnischen selbstständigen Geschäft tätig. Sucht, gestützt auf lückenlose Zeugnisse, infolge des Verkaufs anderweitig möglichst selbstständige Stellung auf 800-1000 Morgen. Gültige Offert. bitte zu richt. u. D. 13761 an d. Geschäftsst. d. 3. g.

Welt. Buchdruck-Maschinenmeister
mit Rotation u. Flachdruckmaschinen, vertraut in sämtl. Druckarb. sehr gut eingearb., sucht Stellg.
C. Wollas, Torun,
11172 Slowackiego 43.
Alleinst. Dame
in all. Zweig. d. Haush. vert., sucht Stellung in frauenl. Haus. alt. Beiseid. Unpr. Off. u. B. 8052 a. d. Geschäftsst. d. 3.

Tätiges Hausmädchen
perfekt im Kochen und Putzen. sofort gesucht
Frau Alice Pommil,
Möbelgeschäft, 13764
Beliany Kmetz 7.

Tätiges, evangel. Hausmädchen
das perfekt kochen kann, in 2 Personenhaushalt bei hohem Lohn sofort gesucht.
Off. unt. B. 13917 an die Geschäftsst. d. 3. g. erb.

Elegante Damen
Wäsche
Strümpfe - Handschuhe
Pullover - Trikots
Büstenhalter - Strumpfhalter
Qualitätsware - sehr billig
Adam Ziemski
Bydgoszcz
Gdańska 21
13066

Einfache Stühle
oder
beff. Mädchen
für alle Hausarbeiten von 10. gesucht. Etw. Nähen und Kochen erforderlich.
Frau Rosinska
Kruszwicka, Rynek 16
Un- u. Bekannte
Bettstelle mit Spinn, Spinde u. Küchen verk. billig
Dlugosza 8,
1 Treppe links. 1372

Roggenpreßstroh
suche einige Waggons laufend vom Selbst-erzeuger zu kaufen.
Czastka, Wielki Kack, pow. Wejher.
13916
zu verkaufen 7 sehr schöne 6 Wochen alte
= Ferkel =
Grohn, Jasdroc früh, (Kriegheim) b. Szubin.
8076
Stich. kurz. Rude
Brautiger, 2. Feld, in gutes Hände zu geben, da überzählig. Sehr gute Male, vorzügliches Führen, unter App., Preis nach Vereinbarung.
Otto Krüger, 1377
Kamienica v. Pruska, kolo Wiechorka, pow. Tuchola.
Hasen
Kaninchen, Rehe, Dam- und Rotwild
kauft jeden Posten zu höchsten Tagespreisen
Reisjagdstrecken werden bei vorheriger Angabe der Stückzahl von Verkäufern nächster Vollbahnstation abgenommen.
Fr. Krogoll,
Nowe, Pomorze,
Wildexport
Telefon 28. 13244

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

pa. Schmierseife mit Korn
offeriert an **Wiederverkäufer**
Julian Król, Fabryka chem.
Bydgoszcz. 3334
Geldknappheit
zwingt Sie, für Ihre
Weihnachts-Geschenke
nur wenig zu zahlen.
Strickwaren:
Wollene Kinderhüte "alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Wollene Kinderhüte
"alle Farben" 1.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 1.35
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 2.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 2.95
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 3.75
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 4.75
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 7.50
"Wollene Kinderhüte" "gefärbt" 10.50
"Wollene Kinderhüte" "reine Wolle" 14.50

Bydgoszcz
ul. Gdańska 150 Danzigerstr.
Waldemar Mühlstein
Schneider-Werkstätten
Telefon 1355 für vornehme Herren-Kleidung Telefon 1355

Groß Vorderzimmer
pall. für Büro, zu vermieten, dabeist auch
1 möbl. Zimmer.
126 Długa 25. Laden.
Möbl. Zimmer
2 elegant
möbl. Zimmer
im Zentrum der Stadt,
mit Bad, möglichst auch
m. Telefon, per sofort
od. später gesucht. Preis
Nebenlohn. Off. u. B.
8095 a. d. Geschäftsst. d. 3. g.
1-2 elegant, modern
möbl. Zimmer
mit allem Komfort wie:
Telefon, Zentralheiz., c.
von 10. od. 12. zu verm.
ul. Dworcowa 30, 11. l.
1 gut möbl. 2tenfl.
Zimmer an beff. Herrn
zu vermieten. 8133
Lipowa 9, unten.
Möbl. Zimmer
m. Pension an beff. Herrn
zu vermieten. 8133
Siedlecka 5a, pr. lfs.
Einf. möbl. Zimm.
zu vermieten. 802
Jasica 3, unt. rechts.
Möbl. Zimm. von 10.
zu vermieten. 811
Warmińska 17, 1 l.
Möbl. Zimmer
zu vermieten. 818
Bocianowa 39, pl. r.
Möbl. Zimm. v. 1. 12.
zu vermieten. 818
Cieszkowskiego 8a, l. 8129
Bachungen
Ein Niederungs-
Grundstück
38 1/2 Hektar groß, gute
Gebäude, großer Obst-
garten, gut. Wasser-
leitung, 10. zu vermieten.
Antrag. lfs. u. B. 8077
an d. Geschäftsst. d. 3. g. richt.

Für die zahlreichen Glückwünsche und Aufmerksamkeit, die uns aus Anlass unserer Silbernen Hochzeit zuteil geworden sind, danken wir herzlich.

Praylubie, im November 1926. 8130
Hermann Lange u. Frau.

Maßschneiderei
für Damen u. Kinder.
Helene Otto,
Gdańska 9, 11. Et. u.
Hausglocke befindet sich
rechts v. d. Haustür.
126-9

Geldmarkt
Auf erstl. Geh.-Saus.
schuldenfrei, suche ich
1800 Dollar
auf 1. Hypoth. Off. u.
D. 8113 a. d. G. d. 3.

Landwirt
53 J. alt, 4000 Zl. Vermögen, sucht bei a. terer Dame Beteiligung.
Offert. unt. E. 13769
an die Geschäftsstelle
Ariedte, Grudziadz.

Jung. Kaufmann der
Landm. d. Brande,
bewand. in Kalkul. u.
Berichtswesen, in
selbständ. Pos. tätig
gewes., sucht, gestützt
auf prima Zeug. u.
Ref. p. 1. 1. 27 bezw.
sofort Stellg. Kauf.
mann. Off. u. B. 8138
an die Geschäftsst. d. 3. g.
Ariedte, Grudziadz.

Fr. a. beff. Famil., im
Wirtschaftswesen erf.,
3. St. in Stellung, sucht
Stellung vom 1. 1. oder
15. 1. auch im frauenl.
L. Landhaushalt. Off. u.
B. 13680 a. d. G. d. 3.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Fr. a. beff. Famil., im
Wirtschaftswesen erf.,
3. St. in Stellung, sucht
Stellung vom 1. 1. oder
15. 1. auch im frauenl.
L. Landhaushalt. Off. u.
B. 13680 a. d. G. d. 3.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Fr. a. beff. Famil., im
Wirtschaftswesen erf.,
3. St. in Stellung, sucht
Stellung vom 1. 1. oder
15. 1. auch im frauenl.
L. Landhaushalt. Off. u.
B. 13680 a. d. G. d. 3.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Fr. a. beff. Famil., im
Wirtschaftswesen erf.,
3. St. in Stellung, sucht
Stellung vom 1. 1. oder
15. 1. auch im frauenl.
L. Landhaushalt. Off. u.
B. 13680 a. d. G. d. 3.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Fr. a. beff. Famil., im
Wirtschaftswesen erf.,
3. St. in Stellung, sucht
Stellung vom 1. 1. oder
15. 1. auch im frauenl.
L. Landhaushalt. Off. u.
B. 13680 a. d. G. d. 3.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Fr. a. beff. Famil., im
Wirtschaftswesen erf.,
3. St. in Stellung, sucht
Stellung vom 1. 1. oder
15. 1. auch im frauenl.
L. Landhaushalt. Off. u.
B. 13680 a. d. G. d. 3.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.

Fr. a. beff. Famil., im
Wirtschaftswesen erf.,
3. St. in Stellung, sucht
Stellung vom 1. 1. oder
15. 1. auch im frauenl.
L. Landhaushalt. Off. u.
B. 13680 a. d. G. d. 3.

Junges Mädchen
21 Jahre alt, Frauen-
schule Scherpingen ab-
solviert, 2 1/2 J. praktisch
auf Gut tätig gewesen,
geht auf gute Em-
pfehlung, sucht Stellung
als Haushälterin oder
Stütze zum 1. Januar
evtl. später. Offert.
unter D. 13832 an die
Geschäftsstelle dies. Ztg.